

CA'N PICAFORT

REVISTA MENSUAL (SANTA MARGALIDA - SON SERRA DE MARINA - CA'N PICAFORT)

Edició de 1.300 exemplars - Primera quinzena Juliol 87 - Núm. 61 - 100 Ptes.



ESTIU-87

Ha arribat l'estiu. Les nostres platges estan plenes de turistes. Els banyistes se capfiquen dins la mar. Tania, la nina alemanya que el nostre fotograf ha captat per la nostra revista, riu i està contenta. Ca'n Picafort és un paradís d'alegria, de salut, de mar, de sol i de benestar. Desitjam un bon estiu per tots.

RESULTATS ELECCIONS (Santa Margarita, 10 Juny)

ELS HOTELS I ELS NOSTRES TURISTES

UN PICAFORTER EN HONG KONG

CONFIRMACIONS EN CA'N PICAFORT



NUEVO ALCALDE EN SANTA MARGALIDA

Ya a punto de terminar la impresión del Número de nuestra revista, se acaba de proclamar en un pleno por los concejales salidos de las urnas el pasado 10 de Junio, el nuevo Alcalde del Municipio de Santa Margalida, cargo que ha recaído en la persona de D. Juan Triay Campamar del PSOE, respaldado por los tres concejales de AP, y los tres de «Ca'n Picafort Unit», pasando a la Oposición los seis concejales de UM.

No hace falta decir que la revista CA'N PICAFORT que, desde hace años, intenta servir los intereses de esta zona y Municipio, y clama por las necesidades y problemas que nos envuelven, se pone a disposición del nuevo Alcalde y del equipo gobernante, mientras agradece al Alcalde saliente, D. Jaime Alós las facilidades que, como prensa, tuvimos, al poner a nuestro alcance toda clase de noticias e información, cosa que esperamos recibir también de nuestras nuevas autoridades locales a quienes deseamos todos los aciertos y la solución de nuestros problemas.



Juan Triay



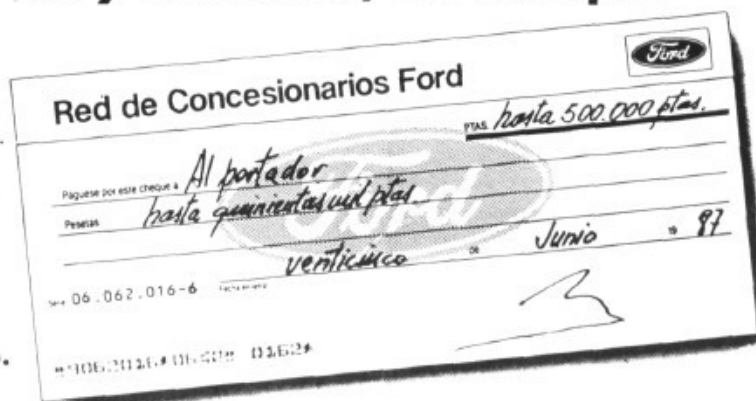
J. Monjo March, 31 y 33 - Tel. 52 33 33
José Antonio 19 - STA. MARGARITA

En todos los Ford nuevos

Compre su Ford ahora y empiece a pagarlo el año que viene.

... y además, un cheque

- Compre ahora y no pague hasta enero del '88.
 - En todos los turismos Ford, nacionales o de importación.
 - En las financiaciones desde 24 hasta 48 meses, con sólo el 10% de entrada.
 - Y además, un talón de hasta **500.000** ptas. por su coche usado.
- Es por tiempo limitado.**
¡Dése prisa! Vaya a su Concesionario Ford, ya.



Escort RS turbo

132 c.v. De 0 a 100 en 8.7"

Vengan a FORD-ALOMAR
de Santa Margarita
para poder admirar
los X R.3 In.
Y los R.S. TURBO
Son una maravilla.

- Motor 1.6 turbo inyección: 132 c.v.
- Velocidad máxima: 206 km/h.
- Sistema frenos antibloqueo, tracción delantera con diferencial autoblocante, llantas de aleación ligera y neumáticos de perfil bajo, de serie.

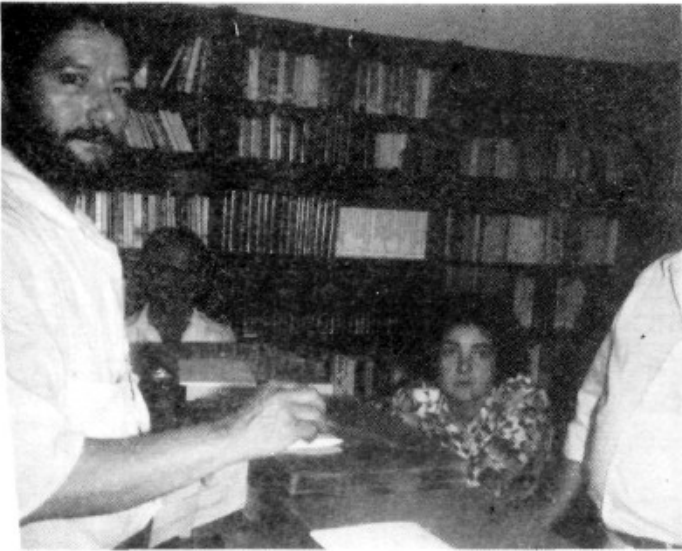
2.012.700 ptas. incluido IVA y transporte.

Pruébalo en su Concesionario Ford.

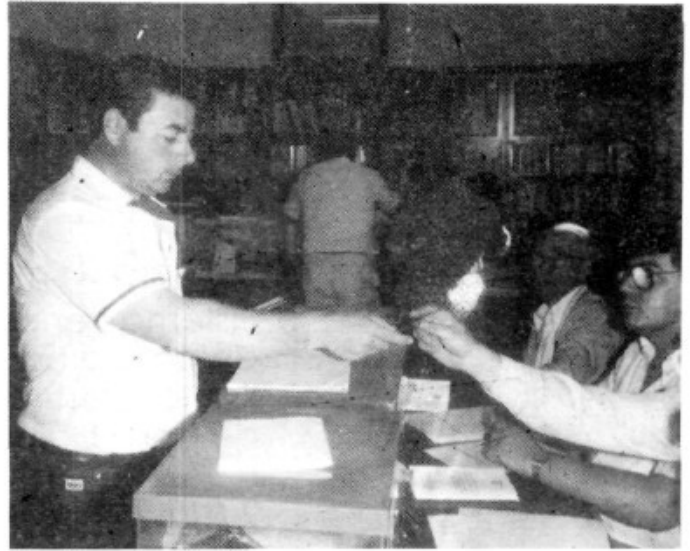


J. Monjo March, 31 y 33 - Tel. 52 33 33
José Antonio 19 - STA. MARGARITA

10 de Juny 87 - Santa Margalida



PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
Joan Bautista Triay Campomar



ALIANZA POPULAR (PARTIDO LIBERAL)
Andrés Avellá Crespí



UNIO DE MARGALIDANS INDEPENDENTS
Félix Estelrich Dalmau



CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL
Pedro Coll Femenías



CA'N PICAFORT UNIT
Antonio Roig Massanet

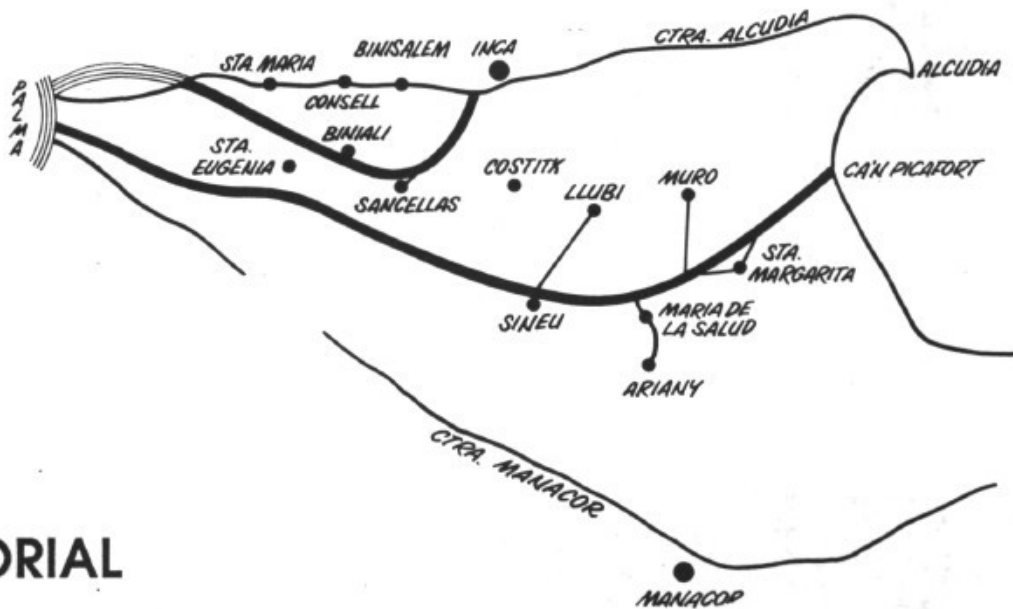


UNIO MALLORQUINA
Jaime Alós March

LA AUTOPISTA PALMA-INCA A DEBATE

Para quienes vivimos en Ca'n Picafort nos concierne en gran manera el mejoramiento de las carreteras que nos llevan a Palma, y por eso siempre leemos con interés todo lo que se publica en relación a la autopista Palma-Inca que, como saben nuestros lectores, tiene sus defensores y también sus impugnadores.

Ahora bien, existe un colectivo que está totalmente en contra de la construcción de la autopista, alegando sobretodo razones ecológicas a su favor, y defendiendo se ha de mejorar el trazado de las carreteras ya existentes antes que abrir la nueva ruta Marratxí-Inca, como indica el dibujo que publicamos. Se sabe sin embargo que la CA quiere llevar adelante, a toda costa, el proyecto de la autopista sin mirar otras alternativas.



CA'N PICAFORT
Número 61
1ª quincena de julio 1.987

Dirección:
Nicolas Pons
Epifanio Ibañez

Av. Ingleses, 3
Tel. 52 70 30

Deportes: Melchor Salas
Son Serra de Marina: R. Maimo

Imprime:
D.L. PM-494 - 1982
Asociados Prensa Forana



EDITORIAL

El gran esdeveniment que hem viscut tots com a poble i com a país el mes passat foren les eleccions. Tots els qui anaren a votar varen ésser els guanyadors: els qui no votaren, perderen. I així el poble, sempre sobirà, ha elegit els qui, durant quatre anys, el governaran. Les eleccions municipals —més que les autonòmiques i les europees— ens toquen de prop, i per això aquí a Santa Margalida i a Ca'n Picafort, i Son Serra cobren relevància i tenen per tot nosaltres transcendència. El joc de la democràcia ens ha donat a tots l'oportunitat d'elegir i ofereix, ara als elegits l'obligació de reconèixer la veu del poble, i d'escoltar-la.

La premsa té el deure també d'anar amb el poble, i nosaltres pujam en el carro d'aquests propers quatre anys, volent ajudar a la tasca tant dels qui governen com dels governats. No és fàcil posar en marxa i dur a bon ritme la màquina de la cosa pública però entre tots és possible i factible. Desitjam sort al nostre poble i èxit als qui el governaran.

BAR C'AS PADRI

BAR TIPICO ESPAÑOL

Specialitäten VOM-GRILL



ESPECIALIDAD EN
Carnes y
Pescados Parrilla

ABIERTO HASTA 3'30 madrugada

Calle Marina, 20-21
☎ 52 71 02

CA'N PICAFORT

ELS NOSTRES AL.LOTS ja han acabat el "calvari" de les escoles.

Ara tendrem uns mesos de molt de trui pels carrers i moltes mares malsofrides havent d'estar pendent tot el sant dia dels seus infants. Tanta sort que a les platges n'hi caben molts.

Per altra part, els qui ho han aprovat tot, tendran un estiu alegre i despreocupat, no així els qui n'han duites de suspeses, aquests hauran d'anar a "repàs" i a veure ses cares als professors al setembre per començar un curs nou sense "taques" de l'any pas-sat.

ARA ESTAM EN TEMPS DE FOCS, i no ens referim als artificials de les festes, ni tampoc al de la llar de les nostres cases.

Així que, fumadors, anau alerta a les "llosques" i tampoc ens referim a les que a vegades rebem, sinó a les dels vostres cigarros i puros, i més als qui, pel motiu que sigui, encenen el misto a propòsit. Ens exposam a quedar-nos sense cap pi al nostre terme i això és trist. Així sí que no podrem urbanitzar res

**PROFESORA DE
E.G.B.
DA CLASES
DE REPASO**

Informes: Tel. 52 71 36



LIMSA
**LICORES
MALLORQUINES
S.A.**
ORGULLOSOS
DE NUESTRA
CALIDAD

C/. Licores, s/n. Tels. 60 24 88 - 60 30 11
Polígono Industrial Marratxí - Mallorca - España



AGRO MALLORCA, S. A.

Concesionario JOHN DEERE

Gremio Carpinteros, 40 - Tel. 29 85 50/54
Polígono Industrial Son Castelló

Palma de Mallorca - 9



Restaurante
Aucanada

C/. S'Illot, s/n
Tel. 545402
AUCANADA
ALCUDIA

En el bello rincón de Aucanada en Alcúdia abre sus puertas de nuevo a partir del próximo 8 de Abril el Restaurante AUCANADA, ofreciendo a todos sus clientes nuestra renovada carta de manjares con las especialidades en pescado fresco y marisco del norte, además de sabrosas carnes y succulentos platos mallorquines!

Todo ello bajo la nueva dirección de JOSEP ESCALAS i MUNTANER

Esperamos su visita

*Catalina María Sala Barceló
del Treball Santa Margalida al cor.*

LES CORNETES (I)

Al so alegre del tamboret
i les cornetes,
marxen les comparses;
el carrer és una catifa de dames
amb fins brodats de seda
que per la màgica força de la il·lusió
cobren la vida:

Cuinerets abillats a l'antiga
preparen el sopar d'honor
pel Rei Moro i la seva cort.
Busquerets temorosos cerquen
el tendre abraç de les roselles
per por dels caçadors furtius
armats amb fletxes de cotó
i capells d'ingenuïtat.
Un somnit de caps de regals
repletes de pretensions
surten al camí
de tendres rialles capritxoses;
i el cuquet tan fi!
del caminar sandungueret
em somriu amb la picardia
del seu nas xatarri,
demanant-se el perquè
del meu històric vestit,
tan blanc, tan lliure
tan humà com inassolible el seu fi.

CORNETES (II)

I al so trist d'un altre tamboret
i unes altres cornetes,
marxen junts el dol i les llàgrimes.
La caixa de fusta blanca
omple de tristor el carrer
i els cors dels qui se l'estimaven.

Paral·lelisme d'una mort:
A un altre poble i a un altre carrer
la seva dolçor i la seva tendresa
omplen tots els racons
d'un melodiós càntic a l'amistat.

De llavors..
lleials als seus nobles sentiments
mai no l'hem pogut oblidar.

Tambors fatigats repiquen
els meus polços.

Quan la mort s'endu
tendres paraules,
em deixa un gran buit
al meu cor...

(Dedicat al meu amic Toni Gayà, professor del grup de
cornetes; establesc el contrast entre les festes de Car-
nival 87 a l'escola i la mort d'un nin de dos anys, Barto-
meu Mulet, el Desembre del 86; fent un homenatge
també a un bon amic, Joan Alcover, que morí un hivern
a Porreres als 19 anys).

PARTICULAR VENDE CELLER RESTAURANTE

EQUIPADO Y EN FUNCIONAMIENTO
200 M² - Lugar céntrico
CA'N PICAFORT

Informes: Tel. 52 71 30



JAIME BAUZA GARCIAS

C/. El Arenal, 29 2º - 2º
Tel. 52 75 35

07458 Ca'n Picafort

DISCOUNT

JAIME SUREDA ESTRANY

Almacén:
Avda. Jaime III, 37
Tel. 52 72 96

Oficinas:
Calle Colón, 60
Tel. 52 78 58

CA'N PICAFORT (Mallorca)

Freixenet

Distribuidores:
Miguel y Jaime Sureda Estrany

Vino
René Barbier



ELS TURISTES I ELS NOSTRES HOTELS

p'en Pere de s'illa d'es Porros

La nostra illa està inundada d'hotels. Aquests han posat arrel on han pogut: dins el pinar, aprop de les casetes dels estiuejants, arran de la mar. On un home, carregat de duros, trobava un trast a bon preu, allà hi acudien l'endemà els tallapins i amb quatre grapades, tot estava net de verdor, i a punt de començar a construir la gàbia de ciment. Avui en dia, la nostra maquinària moderna conduïda i dirigida per un grapat de tècnics de la construcció fan un hotel de vuit o deu pisos —per tres o quatre-cents turistes— en un sol hivern. Estàs una temporadeta a venir al nostre poble, i amb això, et trobes, com a un esclatassang, un nou hotel en aquesta cantonada, i més enllà a uns penyassegats, et topes amb un altre. Creus que tens buranyes en els ulls, però és una realitat. Es possible fer un hotel en un temps més curt que el que necessita una patatera per treure quatre patates, o una carxofera, mitja dotzena de carxofes. Amb aquest ritme, la nostra illa en deu o vint anys serà una gran ciutat d'hotels i res més. Es possible, material i tècnicament.

Idò, dins aquests hotels hi entren, amb una maletota en cada mà, un riu de turistes. Aquí dins hi mengen, hi beuen, hi dormen, i hi fan tot el que voltros us podeu imaginar. Tots els hotels tenen propietaris que ningú sap qui són. Tampoc sabem amb quins doblers s'han pogut aixecar aquestes piràmides modernes. Després venen els directors dels hotels que són homes més o menys joves, d'empenta, que duen tot el maneig i l'organigrama del hotel. Estan sempre generalment dins l'hotel que no és dir precisament aprop dels turistes. Més arrambats a ells estan els jovençans o al.lotes de la recepció, just a les portes de l'entrada de l'hotel on hi acudeixen entrant o sortint tots els turistes. Els turistes s'acosten als recepcionistes de bon semblant, però prest hi tornen amb cara de bajoca, posant emperons, a no poques coses, de l'hotel, com la teca, horaris, entreteniments, personal, habitació, etc. Els recepcionistes solen ésser gent avesada a tractar amb altres mentalitats, i es lleven ses mosques de damunt amb desembaràs i gràcia. Les descompostures s'arreglen ràpidament i tots contents.

A les cuines dels hotels —guinavetes i cullarots en mà— treballen tot un avalot de gent jove, a les ordres d'un xef, caparrot de paciència i de l'art culinari, al qui ni li fa por el foc ni la tropa de boques que ha d'atapar. Hi ha que dir que les cuines de tots els hotels són un infern de calor i de suor, un infern etern del que no poden sortir els cuiners, per la senzilla raó de que l'olla necessita del foc per bullir i per sofregir. Estic segur que els nostres cuiners són bons com un pa rodó: per res del món anirien a l'infern, perquè un poc ja el coneixen, i no van d'ell.

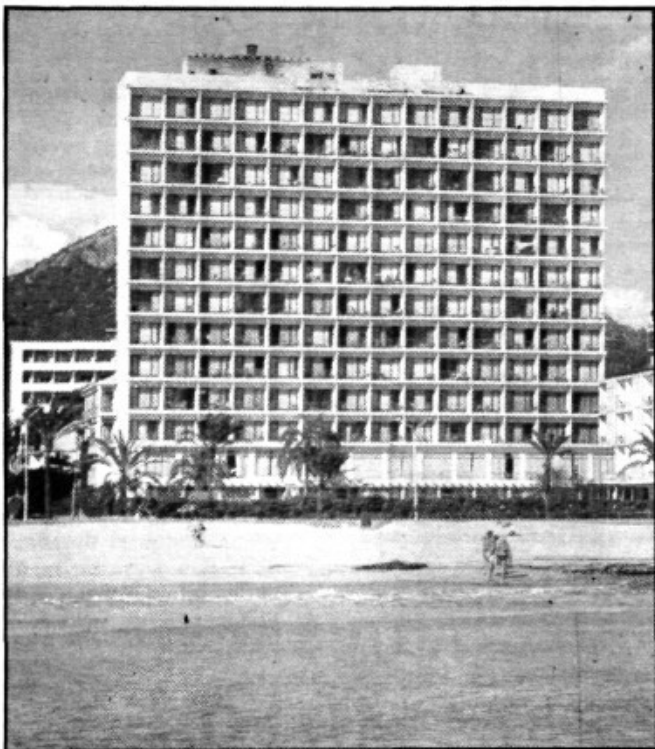
En el menjador, les camareres també —les pobres!— s'han de fer trossos per poder servir, a tantes taules com les que estan al seu servici. No hi ha molt que xerrar amb els clients, perquè hi ha molt que servir. Lluny del foc de la cuina, les camareres estan, aprop de



tantes exigències dels qui mengen, i també suen, i són un sac de paciència. Quan dinen o sopen, els turistes parlojejen i riuen, i naturalment roeguen. I s'empassolen, com un trabuc. Beuen menys, perquè empineran el tassó o la copa, en el Bar. I ben eixut que quedaran tant el tassó com la copa. Al vespre de tot, més d'un roman ben amarrat a la gatera, i no hi ha qui el pugui moure. Però tot això entra dins el pla, i la qüestió es sucar la bossa dels turistes, fins que estigui ben seca. Si fa l'endiot amb la seva borrarera, que aprofiti l'estuferera perquè a ca seva potser no tindrà ni doblers ni ocasió per prodigar-la.

Tots els hotels tenen també la seva piscina i el seu rodol d'arena o de jardí, perquè els turistes puguin oferir el seu holocauste al sol. Ve ésser una petita mar, transportada enmig del solar de l'hotel a la que enrevolten, xerevelos, àgils i bullangueros, els turistes. No infon aquesta mar tant de respecte ni por com l'altre, i per això tothom fa cabrioles damunt ella, i tots són uns petits dofins que es capfiquen dins l'aigua, i hi surten com un coet. Per on hi juga l'aigua també ve a jugar-hi el sol, que sempre és aficadís i ve sobretot a enmorenir la pell lletosa dels qui venen de les blanques ruralies del nord.

Un món apart es cada hotel, que voldrien els hotelers fos de clausura, i així els clients no gastarien fora de les murades d'aquest sagrat recinte. Però, pobres quedarien els restaurants i bars de la platja i de l'entorn si no poguessin pegar vol del colomer de l'hotel tants de colomins i colometes com hi dormen allà dins. Llei de la vida i llei del turisme. Els bens es reparteixen i els carrers del nostre poble són precisament per rebre i fer moure tanta colomada.



amb tanta prosopopeia. Dins la vida tot està descabellat i molta gent va descambuijada, i moltes coses s'han de prendre amb rialles. Jo crec que, baixant més cap al sud, els turistes del nord aprenen a ésser més guitzeros i comprenen davant el que noltros feim que la vida és curta i no tot ha d'ésser anar encorbatats i escorxar-nos de feina per l'Estat. Amb el turisme, també noltros -repetesc- englutim idees noves i això fa que canviem la nostra mentalitat i les nostres pautes de vida. No podem viure com ho feien els nostres avis en aquesta illa: amb un llumet d'oli i el cap tancat amb pany i clau a totes les ideologies que venien de fora. El món —solien dir els nostres avantpassats— es divideix en dues parts: l'illa, i fora de l'illa. Tot el d'aquí dins era bo, sà i intocable: el de fora era perillós, pudent i qüestionable.



FABRICA:
Pza. General Franco, 14
Tel. 52 30 06
SANTA MARGARITA

SUCURSALES
Paseo Colón, 35 - esqu. J. Trias
Tel. 52 72 75

Pedrona
ARTÍCULOS PIEL Y ANTE

I així, d'aquesta manera, un poc dedins i un poc defora, un dia a la platja i un altre dia d'excursió, els turistes traullen les seves vacances que sempre fan massa via, i passen volant —clar, com un esbart de coloms— i s'acaben quan precisament els turistes començaven a trobar-li el gust a les nostres aigües salades, però bones, i també a les nostres gents, també saleroses, i encara més bones, que l'aigua. Digau-ho sinó als al·lotells illencs que, entre tanta gernació i tanta massa, descobriren a la fi, un amor i el volgueren aglapir, i fer-lo seu, però sense saber com, fugí de les mans i prengué el vol. I també, al revés, ho podem dir de garrides berganetes del nord: feren aquí un petit niu amb un passarell illenc, i enamorats —quina ploralla en el comiat— hagueren de despedir-se. El turisme duu certament també, i això és molt positiu, aquest contacte humà entre persones molt distintes. En els turistes els enfloca noltros el nom de «cap-quadrats» perquè són durs de mollera: per ventura ells ens diuen a noltros «cap-buits» o el que és pitjor, gent sense cap. Però, ningú pot negar que el turisme ens ha girat la truita en moltes coses, per bé o per mal, com també els turistes amb aquest contacte amb el sud, no han tengut altre remei que baixar un poc la seva cresta, i han hagut de reconèixer que noltros duim una vida més humana que ells, no tan embatumada com ells, ni tan emborragada, ni tan enfeinada. Com a país, podem estar endeutats fins a sa coroneta, però cadascú aquí viu la vida sucant-la bé, dins una naturalesa càlida, que ens regala uns bons condiments i un estar d'àngels. A pocs s'els ocorreix dir que estan avorrits de viure i volen passar a una vida millor. Ens basta tot així, com estam. I si avui només hi ha escaldums per dinar, demà per ventura tendrem un bon frit o costelles. Si durant l'hivern passam rusca i fred, ens aficam un poc més dins el llit, i no ens aixecam fins a migdia. La vida no es pot prendre tan seriosament ni

Restaurante Pizzeria

Bananas

**COCINA ITALIANA
E INTERNACIONAL**

VEN A VISITARNOS - TE ESPERAMOS

Paseo Colón, 151
Tel. 52 79 18

CA'N PICAFORT
(Mallorca)



Cases de

SON SANT MARTI

BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm. 2
MURO (Mallorca)

» LLAR D'ESPLAI I BIBLIOTECA »



Maria i Magdalena

El passat 30 de Maig es varen inaugurar la Biblioteca i el Llar d'Esplai de Ca'n Picafort pel Consell Insular de Mallorca amb l'assistència de la Conselleria de Cultura la il.lustríssima D^a Antònia Munar i altres personalitats: autoritats, professors, persones de la tercera edat i nins

Aquestes instal.lacions estan al carrer «Vía Francia» (antiga escola). Dues professores d'E.G.B., Na Maria Torrens i Na Magdalena Perelló som les bilbiotecàries i les encarregades del Llar d'Esplai. Ambdues us esperam a tots els joves i menys joves per llegir i realitzar moltes d'activitats que ens enriquiran la nostra cultura, creativitat i convivència.

La biblioteca està oberta cada dia de les 18 h. a les 20 h. Conté 1.500 llibres amb l'objectiu de fomentar la lectura i ens poden tant omplir un espai d'oci com resoldre els nostres dubtes. Es faran uns carnets pels qui vulguin dur-se'n llibres a ca seva; es necessita per això una fotografia de carnet i el D.N.I.

També, cada primer dimecres de mes es rifarà o es farà un concurs per sortejar un llibre; aquest primer mes es sortejarà el llibre «Grans Monuments Romànics i Gòtics», donat per LA CAIXA.

El Llar d'Esplai és un lloc per vosaltres, joves i padrins on hi passarem tots junts un temps molt agradable: un lloc de reunió, de convivència i de diversió;; organitzarem i realitzarem tots aplegats activitats: jocs, lectures, excursions, teatre, coros, conferències, competicions esportives, etc.

Animau-vos; veniu a llegir el vostre llibre. Aprofitam l'avinentesa, per saludar-vos a tots. Us esperam.

Per participar en el concurs, que abans hem esmentat, heu d'encertar aquestes preguntes:

- Quin és el nom del dibuixant d'Asterix?
- Quin és el nom de l'autor dels textos d'Asterix?
- Escriu el títol d'una novel·la d'en Julio Verne?

Omple i retalla la tarja que vé a continuació i envianos-la, abans de fi de mes.

Nom i llinatges

Adreça

Respostes:

a)

b)

c)

NUEVO CABO DE LA POLICIA MUNICIPAL

PEDRO ANTONIO ALOMAR PAYERAS



El pasado 30 de Mayo consiguió por concurso oposición la plaza de Cabo de

la Policía Municipal de Santa Margalida, D. Pedro Antonio Alomar Payeras, de 27 años de edad, soltero, que llevaba dos años de policía entre nosotros.

La actual plantilla de Policía Municipal consta de 18 guardias.

Cesa el que hasta ahora había sido Jefe en funciones de la Policía Municipal D. Antonio Bibiloni.

El nuevo Cabo Sr. Alomar ha iniciado su tarea con tesón y optimismo, y espera con la colaboración de la Guardia Civil y los Guardias Jurados de Son Bauló y la plantilla de la Policía Municipal mantener el orden público y la seguridad ciudadana.

Le deseamos al nuevo Cabo de la Policía Municipal éxito en su labor.

PUBLIC BUS FEVE

HORARIO DE VERANO

Días Laborables - Wochen Tag - Week Days

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7,30 - 8,50 - 13,50 - 16,20
 Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9,30 - 13,30 - 17,30 - 18,30
 Inca - Ca'n - icafort: 10,00 - 1
 Inca - Ca'n Picafort: 10,00 - 14,00 - 18,00 - 19,00

Domingos y Festivos

Sonntags und Feiertags - Sundays and Holidays
 Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7,30 - 17,50
 Palma - Inca - Ca'n - icafort: 9,30 - 20,00
 ;Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9,30 - 20,00
 Inca - Ca'n - icafort: 10,00 - 20,30
 ;Inca - Ca'n Picafort: 10,00 - 20,30

Servicios Mercado de INCA (Jueves)

Ca'n Picafort - Inca: 8,50
 Inca - Ca'n Picafort: 13,00

RESTAURANTE BAR LAGO

PLAYA DE SON SERRA DE MARINA



Joaquín Aguiló Moraza
 DIRECTOR PROPIETARIO

San Luis, 303
 Son Serra de Marina

Cosas que deberían arreglar EN CA'N PICAFORT - AL QUE LE CORRESPONDA

Firmado: Pedro Aguiló, D.N.I 41.119.341


- 1.-Marcar un paso de Cebrá en la carretera principal, frente al Ayuntamiento, ya que es un peligro inminente, y repintar los ya existentes.
- 2.-El cometido de las farolas, es dar luz, y hay muchas de ellas que están apagadas.
- 3.-En la calle de la Residencia, (Junto al Club Náutico) hay un bache enorme hace ya meses.
- 4.-Las aceras en donde han perecido, o sucumbido los árboles, y que parece no van a replantarse, podrían al menos tapar los hoyos con baldosas, y así evitarían muchas caídas.
- 5.-Se podría habilitar una gran zona verde, sembrando «Tamarells», en el tramo que separa el Paseo Marítimo con el mar, desde frente el Convento de las Monjas Agustinas, hasta Son Bauló. Y también en las cercanías del Hotel Miramar, a la altura donde está la torre de señales.
- 6.-Cambiar los ceda el paso «de la C/del Mar, y poner los nuevos, ya que están completamente ilegibles, oxidados y viejos.
- 7.-Sería muy conveniente para todos, que los Restaurantes ubicados en Ca'n Picafort, anunciaran el «Menú» del día, y su precio. Pudiendo así el cliente elegir su menú, sin necesidad de tener que pedirlo.

Ca'n Picafort, 21 de Mayo de 1.987

PROXIMA INAUGURACION

BAR - RESTAURANTE

HAWAII



PASEO INGENIERO ANT. GARAU, 22 B - TEL. 528113 527146 CA'N PICAFORT-MALLORCA

PASEO INGENIERO ANTONIO GARAU


Hª MARBELLA

Hª EMBAT

C/ SILENCIO

Nº 22 RESTAURANTE CAFETERIA

Roma



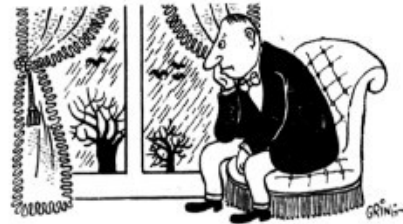
Nº 20

BAR RESTAURANTE

HAWAII

AVDA. JOSE TRIAS AVDA. CARRO BLANCO

ASOCIACION DE LA TERCERA EDAD DE CA'N PICAFORT



Informa a todos los asociados y no asociados.

CONSEJOS GENERALES: (Reproducción de Publicaciones del INSERSO)» 60 y más:

- El envejecimiento es una situación normal.
- Cuide especialmente su aseo e higiene personal.
- Su alimentación debe ser variada y no debe contener elementos nocivos, como exceso de sal, café, picante, dulces, pan.
- El alcohol es perjudicial para su salud y aún estando sano no debería tomar al día más de un botellín de cerveza pequeño o un vaso de vino en cada comida.
- Procure no fumar, es perjudicial para la salud.
- El ejercicio físico moderado (pasear, jugar, petanca, etcétera) es muy saludable, le mantendrá activo y ágil.
- Desarrolle sus aficiones culturales (pintura, música, lectura, viajes, etc.), sus habilidades manuales, haga algo que siempre le hubiera gustado hacer.
- Los medicamentos pueden ser perjudiciales, no los tome sin que se lo indique el médico.
- La sociedad le necesita: conviva con sus vecinos, con sus compañeros no se aisle.
- El Hogar de la Tercera Edad es un centro que favorecerá sus realizaciones amistosas, su entretenimiento y la utilización de determinados servicios.

Se lo dice un miembro practicante de estos consejos.
El Secretario P.T.

Bar Restaurante

**ARCO
IRIS**



CALDERETA DE LANGOSTA AL ESTILO DE FORNELLS

Carretera Muro - Ca'n Picafort, Km. 8,3

**COCINA TIPICA MALLORQUINA
FACIL APARCAMIENTO
PARQUE INFANTIL**

Nuevo teléfono: 52 78 35

PUBLICIDAD

Ya, de cara a la temporada turística, anuncie sus productos, su Restaurante, su Bar, sus ventas inmobiliarias, sus artículos alimenticios o de piel, su Hotel, a través de la Revista CA'N PICAFORT, el mejor y más rápido medio para darse a conocer en esta ZONA TURISTICA. Tel. 52 70 30.

APARHOTEL BAULO-PINS

El pasado 17 de Mayo se inauguró en la avenida Santa Margalida de Ca'n Picafort, frente a la avenida Diagonal de Son Bauló el AparHotel BauloPins que ya acoge a numerosos clientes alemanes y holandeses. Publicamos estas panorámicas exteriores del nuevo AparHotel, que nuestro reportero sacó, como primicia, para nuestra revista.



Ca'n Picafort

Particular vende chalet
Buena construcción
4 habitaciones
Informes: Tel. 52 72 54

Bar Restaurante Esplai Internacional

ESPECIALIDAD EN PESCADOS
COCINA INTERNACIONAL

SE BASSE D'EN FASSOL

APARTAMENTOS

Colonia San Pedro - ARTA

Tel. 58 91 12

J. FERRER PONS

FABRICA DE MOSAICOS Y
PIEDRA ARTIFICIAL

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

EXPOSICION DE PAVIMENTOS Y AZULEJOS

Fábrica almacén y oficinas:

Ramón Llull, 9 y 11 - ARTA - Tel. 56 21 76 - 79

Almacén y tienda:

Velasco s/n - CALA RATJADA - Tel. 56 33 45

CENTRO ASESORAMIENTO EMPRESARIAL



LE OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS
EN CUESTIONES FISCALES, CONTABLES
LABORALES Y DE SEGUROS

Vía Alemania, 5
Teléfono 52 80 29
CA'N PICAFORT

UN PICAFORTER EN HONG - KONG



Miguel Sanz Beltrán

Son las 6'45 de la mañana y estoy en el hall del hotel, en Hong Kong, duchado, afeitado y escribiendo estas líneas. No he tenido tiempo aún de cambiar el horario biológico, que el del reloj es mucho más fácil.

Mi amigo Epifanio me pidió una colaboración para la revista del mes pasado y al indicarle la imposibilidad por motivos de viaje, la respuesta fue "Estupendo, vamos a ser la primera revista de la part forana con corresponsal en Hong Kong". Y aquí me tenéis cumpliendo con la empresa.

Una de las ventajas que te proporciona el viajar es la perspectiva con la que puedes observar lo que habitualmente tienes a tu alrededor. Las comparaciones y las conclusiones suelen ser una fuente de información y una ayuda para eliminar este egocentrismo personal, local o regional, este chauvinismo tan corriente entre nosotros.

Entre el decir que Mallorca es la tierra mas bonita del mundo porque es la nuestra, su gastronomía la más exquisita porque la conocemos y su folklore el más colorista porque nos llega al alma o pensar y manifestar que Palma, la ensaimada y el bolero son OBJETIVAMENTE la mejor tierra, el mejor postre y el baile más bonito del mundo existe una gran diferencia. Y ésta no es, como pensará alguno, la que hay entre el amor y el desamor a la propia identidad sino la capacidad de autocrítica, de análisis y sobretodo de mejora de todo lo nuestro.

Lo demás es pura anécdota porque el mejor arroz del mundo es, no lo dudéis, el arroz "brut" para un mallorquín, la paella para un valenciano, el arroz con costra para un alicantino, el arroz con fíjoles para un centroamericano, el hervido pra un japonés y el con mosca para el pobre niño etiope que no tiene otro que llevarse a la boca.

Expongo ésto porque más de uno quizás se sienta herido en su amor patrio si alguna que otra comparación o incluso crítica aparece a lo largo de estas pequeñas crónicas.

Llegamos a Zurich en tránsito hacia Hong Kong y al bajar del avión nos extrañó bastante un cierto movimiento de tropas, algunas tanquetas blindadas pero no le di excesiva importancia. Al entrar en el edificio el asombro fue en aumento al divisar a través de los cristales soldados tumbados en el suelo apuntando su arma, algunos en las terrazas en posición de disparo, otros con transmisores, etc. etc.

Naturalmente la sorpresa en Suiza es algo casi desconocido y a cinco metros de la entrada un cartel amarillo de aproximadamente 100 x 60 cm. indicaba más o menos.

"Rogamos disculpen las molestias. Estamos realizando prácticas militares de seguridad". Cartel, por otra parte que se repitió en 15 ó 20 ocasiones durante el trayecto de llegada -salida del aeropuerto.

Y uno se hace la reflexión ¡Qué maravilla de país! (como consecuencia de una maravilla de ciudadanos y no al contrario) donde hasta los imprevistos están previstos.

-Hay problemas en el aeropuerto mi coronel.

-Secuestro?

-No señor, amenaza de bomba.

-Capítulo tres, teniente. ¿En un avión?

-No señor, en el aeropuerto.

-Ah bueriol apartado cinco. Y hay público allí?

-No señor, es la nave de carga.

-De acuerdo ya sabe teniente, capítulo tres, apartado cin-

co punto ocho, como las prácticas de los terceros martes de mes. Cuando acaben pase por el bar a informarme de los resultados.

Exagerado quizás, pero posible, conociendo Suiza.

Y ahora querido lector traslada éstos a las obras de asfaltado en verano, a las aperturas, cierres, aperturas y no cierre durante meses de zanjas para que Telefónica pase los cables por donde el mes pasado lo hizo Gesa y dos meses antes de que el Ayuntamiento nos ponga el alcantarillado, a la falta de bocas de riego para bomberos (Ah Son Bauló), cuando éstos llegan y lo hacen media hora tarde porque al maldito camión le falla una bujía, pero como el jefe de mantenimiento del parque lleva seis meses de baja en espera que en el hospital le den número para operarle, pues éso, así nos luce el pelo.

Cuando uno oye que más del noventa por ciento de la población tiene asegurado refugio atómico en un radio cercano a su casa se le ponen los dientes largos. Aquí estaríamos aún discutiendo si deben ser públicos o privados, los constructores en huelga por trabajo peligroso a futuro para que al final los tubos de las conducciones estuvieran en cual estado y la cosa no funcionase.

Y todo lo anterior no es exagerado porque no son más que casos aparecidos en la prensa en los últimos meses.

Y hasta cuándo?, se pregunta uno. Llegará el día en que dejemos de pasar por estos calvarios?. De nosotros depende en gran parte, aunque tengamos que hacerlo, como me indicaba un amigo italiano, contra la Administración, dando en este caso el sentido no político al término administración.

La eficacia, la eficiencia y demás sinónimos deberían ser una exigencia en los programas de nuestros partidos políticos. El mejor lema de uno de los políticos actuales fue el de que "Hacer que este país funcione". Pero claro, una cosa es predicar y la otra es dar trigo.

Y hablando de cereales creo que ha llegado el momento de desayunar. Son casi las ocho y nos espera un largo día de trabajo.

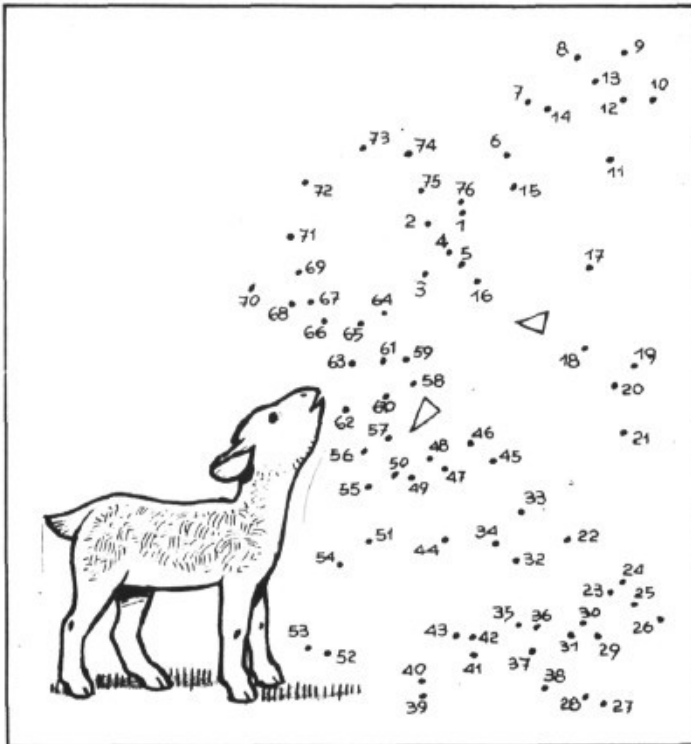
PASTELERIA

TAMANACO

Paseo Colón, 54 - Teléfono 52 71 69

Ca'n Picafort - Mallorca

Dos amigos



Si quieres conocer al otro amigo, une con una raya todos estos puntitos, comenzando por el uno y siguiendo ordenadamente hasta el 76.



Pastor S.A.

CONSTRUCCIONES Y PREFABRICADOS

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

PREFABRICADOS DE HORMIGON

forjados

BAUSTA OMNIA

(DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES)

**PIEDRAS NATURALES
(MARMOLES Y GRANITO)**

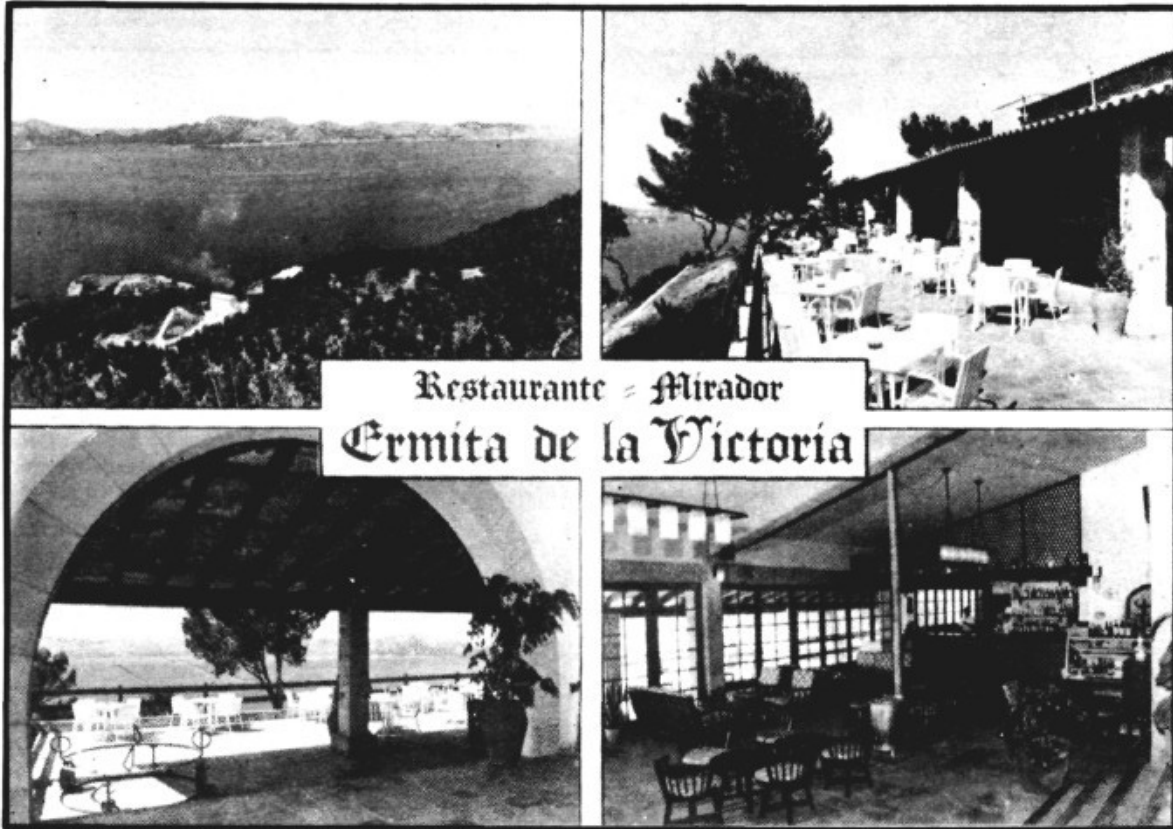
ATENCION CONSTRUCTORES

INTRODUCIMOS EN MALLORCA EL
FORJADO SEMIRESISTENTE PRETENSADO
DE MAS USO EN ESPAÑA, QUE CON
SU MODERNO SISTEMA DE FABRICACION
CONSIGUE UN GRAN AHORRO DE:

**APUNTALAMIENTO Y
PRECIO**

**Calle Es Clavet, 10 - Teléfono 52 31 31
SANTA MARGARITA (MALLORCA)**

RESTAURANTE - MIRADOR LA VICTORIA



Restaurante = Mirador
Ermita de la Victoria

SELECTA COCINA MALLORQUINA

FANTASTICA PANORAMICA SOBRE LAS BAHIAS
DE POLLENSA Y ALCUDIA

ABIERTO TODOS LOS DIAS

PARQUE INFANTIL



CARRETERA A CABO PINAR, DESVIO ERMITA DE LA VICTORIA - ALCUDIA

Tel. 55 80 49 (Particular)

Dirección: FONTCLARA

Discotecas



Por I.A. Santos

El mundo de la noche, como estos últimos años a la hora de empezar, se retrasa más, y la verdad que el turismo que nuestros bien queridos hoteleros contratan de un año para otro, la mayoría de él, es gente que más valdría que estuviera en un asilo, o que viniesen con cuatro duros en el bolsillo, y es que no solamente las consecuencias de este turismo las paga el mundo de la noche sino que otra buena parte de negocios sufren sus consecuencias. Claro que no toda la culpa se puede poner en nuestros amados hoteleros picaforters, aunque ellos, como buenos, negociantes y una visión amplia de futuro, la mayoría respaldando sus intereses y bolsillo, ya han hecho grandes inversiones en Alcudia y en Ca'n Picafort. Dios y el turismo dirá, pero como bien dije más arriba, no se le puede echar la culpa al hotelero porque ...el Ayuntamiento no es que se haya lucido, y la oficina de turismo fue una gran idea, ahora sólo falta que decida abrir sus puertas a diario. Esperemos que, si vuelve a salir el mismo Alcalde u otro, miren un poco más por Ca'n Picafort y su estética, porque al fin y al cabo os recuerdo a todos, y cuando digo a todos, os incluyo a los más y los menos interesados, que no hemos de matar la gallina de los huevos de oro.

Se dice que Plácido está a punto de abrir su nueva Discoteca.

La competencia en la calle cada día se acentúa más. Todos quieren y sólo uno puede.

El famoso Jurgns Dres volvió una vez más a Ca'n Picafort actuando el viernes día 26 en la Discoteca Clumba. Bravo por este veterano de la Música.

DIALEG I COMUNICACIO



En aquest temps que estam ja sembla que tothom està foll. La gent està desbaratada, corr per amunt i per avall, cerca set cames a un moix, té ganes d'amollar lo que du dedins. La gent xerra i xerra però el que és greu és que ningú escolta i el que és pitjor és que pocs són els que senten i menys els que diuen la veritat. Tothom se creu que té la veritat. Ja és ben hora que ens adonem de la importància que té la comunicació. Els mitjans de comunicació a vegades ens descomuniquen i

fa que no hi hagi diàleg.

Quantes coses es podrien solventar amb aquestes paraules màgiques: comunicació i diàleg?

Ara bé tot diàleg i comunicació pot ésser enrequidor si sabem emprar aquests termes.

Amb això vull dir que no tothom té les mateixes idees però tots hauríem de tenir un respecte per l'altre per poder establir una vertadera comunicació.

Antonio

VENTA DE SOLARES

Barrio Santa Eulalia - Junto Gasolinera
C/. Pizarro, Mar y Magallanes

**A partir de 200 m² con posibilidades de
construir 3 plantas. Facilidades 2 años.**

Informes: 52 79 66 por las tardes

250 metres DE PLATJA A CARREC D'EN BERNAT COCOU

Avui en dia tot té preu. Valen doblers no només els solars sinó també un tros de carrer per poder vendre el dia del Mercat. Val doblers un amarrament dins la mar. I també costa milions tenir un tros de platja —de 250 metres de llarg— com la que té en Bernat Rosselló Reus, (a), Cocou, i que va des de Ca's Capellans fins a s'hotel Santa Fe.



Tot aquest espai d'arena —al manco enguany— és d'En Bernat, i seves són les 250 hamaques, les 70 ombrelles, el Bar i la simpatia ia netedat que desborda damunt aquesta vorera de mar. Ajudat per la seva dona Magdalena, na Margalida, i la parella sevillana Lina i José, en Bernat des de bon dematí reparteix a balquena alegria, optimisme, begudes i una estada meravellosa arran de mar i com a catifa una arena finíssima. Els alemanys acudeixen a la platja d'en Bernat també ben dematiners, i hi passen amb ell tot lo sant dia. El temps ja és molt bo i fa un sol que encalenteix i torra la pell. La mar és molt blava i la badia d'Alcudia s'obri majestuosa i amplíssima, i pareix que l'arenal d'en Bernat divideix la costa de la badia en dues parts iguals, i d'aquí que tenguí la magnífica panoràmica tant si miram cap a les montanyes de Cap Pinar com si miram cap a Llevant per les muntanyes de l'ermita de Betlem. Els turistes aquí ho tenen tot: orajet sà, ones grosses, sol que crema, refresc per beure, qualche cosa per rovegar, i més l'amabilitat d'en Bernat i la seva comparsa que fa de la platja com una família on cada dia són els mateixos, i on poc a poc tots se coneixen i si venen turistes nous, prest formen part del clan de la platja d'en Bernat.

Respectar el turisme, que estiguin tots contents, que no hi hagi carteristes, que ningú s'anegui, que estigui tot molt net, això és l'ideal i la curolla que viu en Bernat tots aquests mesos d'estiu, mentre reparteix cocacoles o aigua fresca per les tauletes i somriu i parla amb tothom.



La trajectòria d'en Bernat Rosselló de cara al turisme té molts d'anys i començà l'any 1964 quan amb en Leo inaugurà el Rojo Vivo, servint després amb en Joan Florit en el Galaxia, més tard en el Mar y Paz amb els germans Rosselló, també en Don Juan de Son Bauló, amb en Toni Bou de Muro, per acabar com a xef de personal en el Hotel Sarah. Des de l'any 1983, en Bernat té aquest quiosco i «lote 1» de la platja de Ca'n Picafort i se sent aquí molt feliç, i creu que aquesta platja i aquest lloc seu és meravellos i que hauria d'ésser sempre com una reserva verde i ample de la platja picafortera, que cada any se fa més petita, i s'estreny.

En Bernat Cocou també com a bon margalidà ha viscut i viu la política i va ésser vicepresident de la Unió de Margalidans Independents. Però ara en Bernat respira per tot arreu l'ambient turístic, i l'amistat amb els turistes. Ells l'aprecien i sempre el recorden.

-Això és fer turisme, Bernat. Molts d'anys.



Hotel Janeiro

Hotel*** Concord



**HOTELES
FERRER** S. A.

HOTEL CONCORD ...

HOTEL JANEIRO ...

APTOS MARISTANY

DOMICILIO SOCIAL

C/. Romero, s/n.

C'AN PICAFORT (Mallorca)

Tel. 52 74 20

NIF. A - 07156458

Talleres SON BAULÓ

CA'N PICAFORT

SERVICIO OFICIAL

ESPECIALISTAS EN CITROËN



Carretera Santa Margarita, 15 - Tel. 52 71 06 - CA'N PICAFORT



DIUEN QUE...

EN PERE DE S'ILLA D'ES PORROS

JUNY 87

El mes de Juny del 87 haurà estat dins tota la geografia espanyola —incluïnt l'insular— un mes històric. Per totes les ciutats, pobles i llogarets hi ha hagut a balques anècdotes, succesos, historietes, ocurrencies, incidents, pactes, bromes, gresques, ditirambes, anatemes, baralles, aferrades p'és coll, mans o punys a l'aire, enhoresbones, condol i un bon enfilai de fets i de paraules, que podrien omplir, no només una revista, sinó també un llibre.

Dins el nostre Municipi, i concretament a Ca'n Picafort, hi ha hagut tot això, i encara més...

Però els nostres corresponsals dels diaris de Ciutat i cinc revistes que pareix que hi ha ara dins el Municipi si comptan les del Col·legi Santa Margalida i Col·legi Vora Mar), no han obert boca davant de tant anecdotari. I han tengut por, fins ara, de posar-se a l'abast de la lluita de moros i cristians.

Això ha estat una llàstima perquè si poguéssim llegir tot lo que ha passat entre noltros aquest mes de Juny 87 hi hauria per riure tot un sant dia... Oh no?

PER QUE SERVEIXEN LES REVISTES LOCALS?

Més de 40 poblacions mallorquines tenen la seva revista local. Que la gent compra o no compra. Que estima o maleeix. Que és, emperò, una força que tothom vol tenir per corroborar les seves idees o els seus fets. Aquesta premsa petita mereix el gran respecte de tots, senzillament perquè ho estableix la democràcia, i la convivència de molts.

No estam en contra de les idees dels altres. Però demanam per les petites revistes locals tenir el carrer obert per complir el seu demble, i cobrir el seu rol.

No podem trobar els carrers tancats per molts de clots que hi hagi, o molta d'arena que s'alci. Oh si?

LA POLITICA

L'intel·ligent lector haurà vist que tot quan dic, ho dic en relació a la política que hem viscut tots, aquest mes de Juny.

Hi ha lectors que voldrien que els diaris o 40 revistes locals de Mallorca no tocassin per res el tema de la política. Com si aquest pa no ho menjàssim tots, i cada dia, i no ho ensumàssim a cada moment per tots els costats. Com si fos un tabú, un pecat, o com si tocar aquest tema embrutàs les pàgines de les revistes, o diaris.

Silenciar la política seria certament una gran política: fer la política de l'estruc, que enfonya el cap dins l'arena, creient així que tot desapareix i res passa...



EL TEMPORAL HA PASSAT

Esperem, no obstant, que el temporal i la maregota hagi passat i que tots els qui vivim dins aquest Municipi poguem viure en pau i unió, i tenguem un bon estiu amb molts de turistes i uns bons banys de mar, i feina per tots. Molts d'anys!

peluqueria caballeros

M Perello

AVENIDA TRIAS (FRENTE SKAU) TEL. 52 74 30
CA'N PICAFORT MALLORCA

Restaurante CHINO

Chinese Restaurant



KONG

KONG

Poniente, s/n.

Tel. 527217

CA'N PICAFORT (Mallorca)

1,00 - 4,00

7,00 - 12,00

Menos los Miércoles



PASTELERIA GELABERT

PASEO COLON, 69
CA'N PICAFORT

Tel. 52 71 12
(MALLORCA)

ELECCIONES MUNICIPALES - Sta. Margarita (10 de juny 87)

	AP	CPU	CDS	PSOE	UM	UMI
Escuela Graduada	197	17	0	48	372	7
Ayuntamiento	267	25	1	47	301	20
Biblioteca A	131	9	1	29	203	9
Biblioteca B	158	11	4	28	264	8
Ca'n Picafort A	31	278	20	34	67	10
Ca'n Picafort B	41	351	16	35	61	3
TOTALES	825	691	42	221	1.268	57

POR POBLACIONES

Sta. Margalida	753	62	6	152	1.140	44
Ca'n Picafort	72	629	36	69	128	13

VOTANTES EN Sta. MARGARITA: 2.157

VOTANTES EN Ca'n PICAFORT: 947

TOTAL VOTANTES: 3.104

VOTOS EN BLANCO: 23

VOTOS NULOS: 24

PORCENTAJE VOTACION: 80'16 o/o



AP: Alianza Popular
 UM: Unió Mallorquina
 CPU: Ca'n Picafort Unit
 CDS: Centro Democrático y Social
 UMI: Unió de Margalidans Independents

PARLAMENTO BALEAR - Sta. Margalida (10 de juny 87)

	AP	UM	PSOE	CDS	PDP	PSM	IU	VIA	PCIB	Vida
Escuela Graduada	299	243	88	15	16	8	1	1	1	0
Ayuntamiento	204	303	104	15	2	5	0	0	1	4
Biblioteca A	156	155	66	4	2	3	0	0	0	0
Biblioteca B	183	206	63	12	0	9	1	1	0	0
Ca'n Picafort A	212	60	90	46	2	8	4	0	0	4
Ca'n Picafort B	265	59	96	37	1	6	1	5	0	0
TOTALES	1.319	1.026	507	129	23	39	7	7	2	8

POR POBLACIONES

Sta. Margalida	842	907	321	46	20	25	2	2	2	4
Ca'n Picafort	477	119	186	83	3	14	5	5	0	4

VOTANTES: 3.104

ABSTENCION: 19'81 o/o

LA SEDUCCION DEL LUJO

► Con el nuevo Citroën BX Athena usted gana lo mire por donde lo mire. Porque es una suerte encontrar el lujo, el estilo, el detalle y el confort reunidos en un solo vehículo que pertenece a una serie limitada sin límite de detalles. ► Distinto y distinguido, el nuevo Citroën BX Athena, además de ofrecerle un in-

mejorable comportamiento en carretera, máximo confort y la incomparable seguridad de los BX, le sorprenderá con un equipamiento de alta gama y todos los detalles del lujo que Usted pueda imaginar. Por algo el nuevo Citroën BX Athena es un sueño de BX a precio excepcional. ◀

- Dirección Asistida.
- Pintura metalizada.
- Cristales tintados.
- Cierre centralizado de las 4 puertas y maletero.
- Elevavinas eléctrico delantero y trasero.
- Luneta trasera térmica con limpiavinas.
- Retrovisor exterior a ambos lados.
- Cortinillas traseras.

- Apoyacabezas traseros.
- Guarnecido interior y asientos de terciopelo, tipo gran lujo.
- Tablero de abordo tipo cuero.
- Pre-equipado de radio.
- Asiento trasero abatible.
- Única suspensión garantizada hasta 100.000 Km ó 2 años.
- Aire Acondicionado opcional.

CITROËN BX ATHENA
 -SERIE LIMITADA-



BARTOLOME MAS GAYA
 AGENTE EXCLUSIVO CITROËN

EN:

SANTA MARGARITA

C/. Feliciano Fuster, 10 - Tel. 52 31 21

CA'N PICAFORT

Carretera Sta. Margarita, 17



PARLAMENTO EUROPEO

Santa Margalida 10 de juny de 1.987

1.-Sta. MARGALIDA

Unió Mallorquina	.947
Partido Aragonés Reg	.2
Coalición Convergencia i Unió.	.2
Plataforma Humanista	.1
Bloque Nac. Gallego	.1
Partido andalucista	.2
Herri Batasuna	.1
Alianza Popular	.836
Partido Socialista Trabajadores	.1
Partido Demócrata Popular	.5
Estudiantes Medicina	.1
CDS	.66
PSM	.7
PSOE	.384
Extremadura Unida	.1
Coalición Izquierda Unida	.2
Partido Obrero Socialista	.1
Coalición Valenciana	.1
Partido Acción Social	.7
Coalición Social Dem.	.3

2.-CA'N PICAFORT

Frente Nacional	.2
Unió Mallorquina	.105
Partido Español Demócrata	.1
Coalición Convergencia i Unió.	.3
Herri Batasuna	.2
Alianza Popular	.445
Partido Demócrata Popular	.4
Falange Española	.1
España Unida Comunista	.2
Los Verdes	.6
CDS	.89
PSM	.3
PSOE	.187
Extremadura Unida	.2
Acción Social	.7
Unificación Comunista	.1
Coalición Social Demócrata	.2
Liberación Andaluza	.1
Partido Socialista Trab	.1
Confederación de Verdes	.3
Coalición Izquierda Unida	.2
Obreros Revol	.1

TABACOS CA'N MAS

EXP. Nº 2 - CAN PICAFORT
TRAVESIA COMERCIAL
CALLE PLAYA 27 D
PASEO COLON, 120 - TEL. 52 78 62

LIBRERIA ESCOLAR Y OFICINA
ESTANCO FILATÉLICO



PIZZERIA

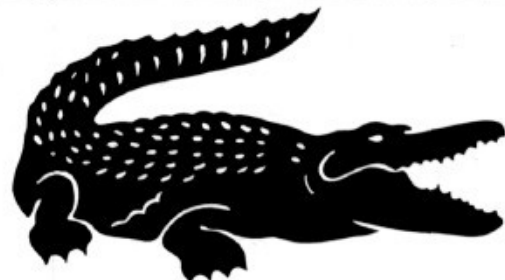
Tel. 52 77 84
CA'N PICAFORT
MALLORCA

ESTANCO - LIBRERIA

CASA ROSSA

MATERIAL ESCOLAR
ARTICULOS OFICINA
ARTICULOS FUMADOR

Isabel Garau, 3 - Tel. 52 72 19 - Ca'n Picafort



LACOSTE

PASEO COLON, 104 - FRENTE WIMPY
TEL. 52 74 39 - CA'N PICAFORT

Abst.: 19'81 o/o

UM:	1.268	6	4
AP-PL:	825	3	4
CPU:	691	3	-
PSOE:	221	1	2
UMI:	57	-	1
CDS:	42	-	-

1983

CONCEJALES

(PSOE) Juan Bautista Triay Campomar. (AP) Andrés Avellà Crespi, Juan Monjo Estelrich, Bartolomé Gayá Alomar. (UM) Jaime Alós March, Antonia Quetglas Frontera, Bartolomé Mascaró Florit, Antonio Quetglas Frontera, Bartolomé Ferragut Galmés, Melchor Salas Martí. (CPU) Antonio Roig Massanet, M. Alfredo Cordero Lanza, Apolonia Gelabert Barceló.



SPORTS PINS

Patrick's int. Tennisschule
Gruppen - und Einzel Unterricht
mit Ballmaschine
und Videoaufnahmen
May - Okt. "Sport Pins"



Hotel Gran Vista
Informacion bei TUI, NUR,
oder Sport Pins. - Tel: 52 73 83

Sport zentrum "Sport Pins"
Ca'n Picafort

PORCENTAJES EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES - Sta. MARGARITA 10 Junio 87

		de los votos
CPU en Ca'n Picafort consiguió	el 66,40 o/o	
CPU en Santa Margalida "	el 2,87 o/o	"
UM en el Municipio "	el 40,85 o/o	"
UM en Santa Margalida "	el 52,85 o/o	"
AP en Santa Margalida "	el 34,91 o/o	"
AP en Ca'n Picafort "	el 7'60 o/o	"
PSOE en Santa Margalida "	el 7,04 o/o	"
PSOE en Ca'n Picafort "	el 7,29 o/o	"
CDS en el Municipio "	el 1,35 o/o	"
UMI en el Municipio "	el 1,83 o/o	"



mandileco

RESTAURANTE - CA'N PICAFORT

LA CASA DE LOS PESCADOS
Y MARISCOS EN CA'N PICAFORT

GRACIAS POR SU VISITA



BODAS
COMUNIONES
CONVENCIONES

CENA MEDIEVAL
CON BAILE Y
ESPECTACULOS...

Cra. Santa Margarita - Ca'n Picafort Km. 2,5
Tel. 52 37 08 - SANTA MARGARITA

Col·legi Vora Mar - Ca'n Picafort - Tercero A



Professora: Srta. Ana Soldevilla

Fila atrás: Maribel Cadezar Martínez, Pablo Hernández Rotger, Margarita Llinás Vives, Eva López, Elena García Fernández, Fernando García González, Miquel Angel Durán Pariente, Peter Cloquell Fornari, Encarna Maestro Barra, Margarita Gelabert Sastre, Isabel Mandilego Pons, Ana Belén Mesa Jiménez, Elena Martínez Romero, Francisca Sureda Salas, Jaime Bauzá Font.

Fila delantera: Juan Carlos Gómez Hernández, Javier Gómez Alomar, Francisco Manuel Lora Bogas, Antonio Cruz Alvarado, Vicente Garau Martín, Marc Fontclara Camprubi, Israel García Fernández, Antonia López Salas, Margarita Lucena García, Bernat Perelló Mayol, Juana María Fontclara Rosselló.

CAN PICAFORT

SUPERMERCADO

Donde todo
es barato

Paseo Colón, 176
Tel. 52 79 05



PEUGEOT TALBOT José Perelló Gayá

Miguel Ordinas s/n. Tel. 52 31 60
07450 - SANTA MARGARITA

LE OFRECE LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA PEUGEOT, CON TODOS LOS SERVICIOS.

A su disposición la Gama
PEUGEOT 87, con todas las
posibilidades de elección.

GAMA PEUGEOT 505 Motores
gasolina, diesel, turbo e inyección. Hasta
130 cv. Desde 5,5 litros a los 100 kms. Aire
Acondicionado. Garantía 1 año.

GAMA PEUGEOT 309 Hasta
105 cv. Desde 4,9 litros a los 100 kms.
Aire Acondicionado. Apertura
centralizada de puertas y maletero.
Telemando de apertura a distancia.
Garantía 1 año.

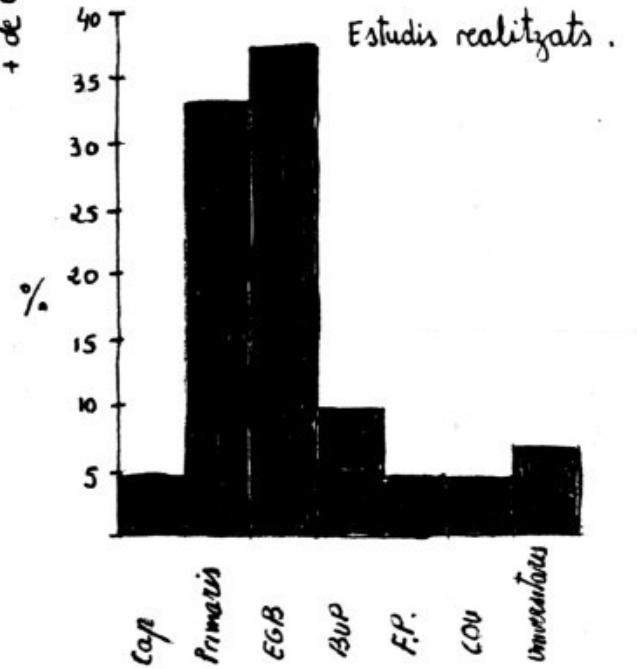
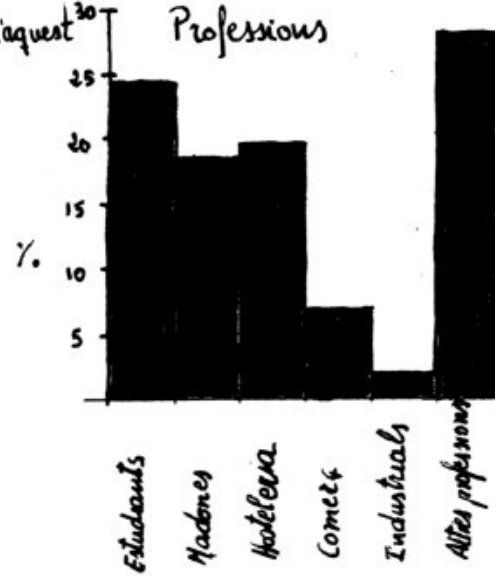
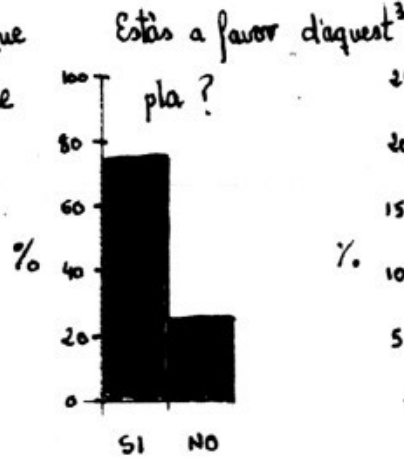
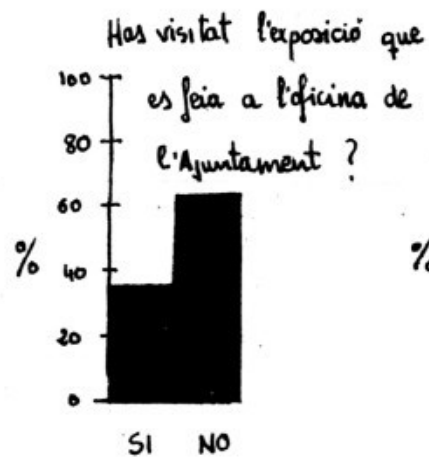
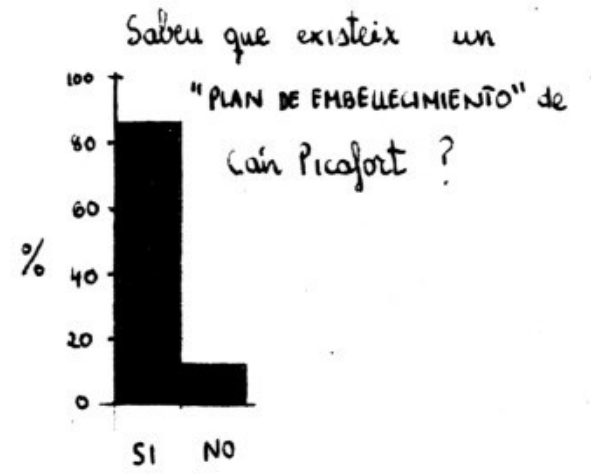
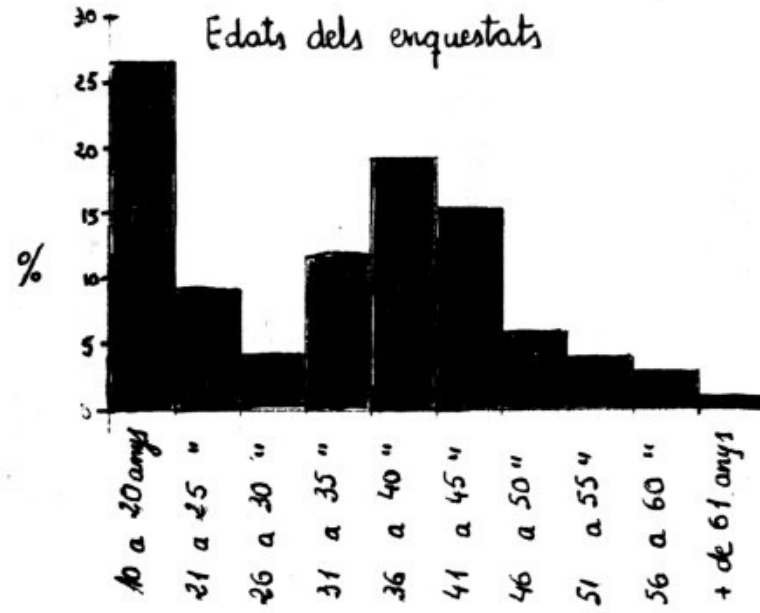
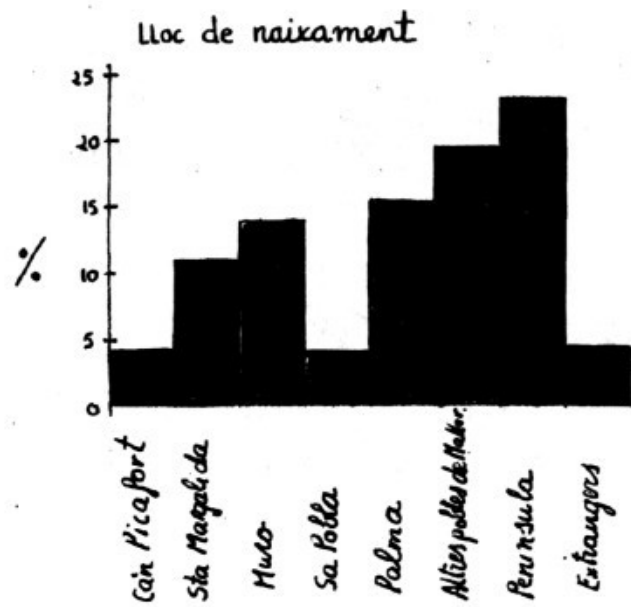
GAMA PEUGEOT 205 Motores
gasolina y diesel. De 55 a 130 cv. Desde
3,9 litros a los 100 kms. Hasta 206 km/h.
Aire Acondicionado. Garantía 1 año.

Y todo, con un Servicio Postventa
profesional en todos los sectores; diligente
en sus plazos de entrega y con una
atención al Cliente, seria y responsable.
Compruebelo personalmente.



su concesionario PEUGEOT TALBOT





Nº Total d'enquestes ⇒ 208

Aquest treball ha estat realitzat pels alumnes de cicle superior del Col·legi Públic Vora Mar.

ENCA'N PICAFORT

LO DISTINTO

Y CON CLASE

SE LLAMA



DINO'S

RISTORANTE - PIZZERIA

Cl. José Trias, 8 - Tel. 52 77 07



CULTURA



Les activitats realitzades són nombrosíssimes amb un abundós volum d'ajudes i subvencions a entitats i

associacions de caràcter cultural, educatiu i esportiu.

Aquests són alguns exemples:

- **Pla d'Adequació de Cases de Cultura** (210 milions de ptes. a 26 municipis).
- **Xarxa de Biblioteques** (43 en funcionament).
- **Publicacions:** "Miró i Mallorca", "Biblioteca Bàsica de Mallorca", "Història de Campanet", H. de Puigpunyent, Places i Carrers de Sa Pobla i Sineu, "H. del Pensament a Mallorca", "Obispos de Mallorca", "Les Mallorquines d'Avui" i "Flora Mediterrània Occidental" entre altres.
- **Exposicions:** "Cròniques de juventud", "Esmalts d'Ahir i Avui", "L'Art Naif a Mallorca", "El Còmic a Mallorca" Cesar Manrique, Ben Jakober i un Cicle d'Exposicions amb diversos artistes.
- **Folklore:** Ajudes a 68 agrupacions de ball. Trobades i Festes Patronals o de Barri ("Colcada de la Beata", etc.)



- **Música**, amb actuacions de: Orquestra "Ciutat de Palma" a 15 pobles
Recitals Lirics (25 concerts)
Corals (a Palma i 25 pobles)
Cor del Teatre Principal (a 12 pobles)
Música a les escoles
Festivals de Deïa i Pollença
Trobades de Bandes de Música (5 trobades)

- **Biblioteca Artesana** (18.188 volums i 3.920 usuaris de 1986)
- **Arxiu General del Consell** (2,1 km. de documentació amb 17.000 unitats documentals).

Teatre Principal

A part de la programació habitual d'obres teatrals, òpera i cine-club,

destaquen les activitats següents:

- Concurs de Textos Teatrals únic dins l'illa (març de 1987).
- Concurs d'Art Pictòric relacionat amb el tema teatral (març de 1987).
- Concurs de Teatre Infantil i Juvenil (març de 1987).
- Concurs de Pintura Infantil relacionat amb el teatre de fi d'interessar-hi tota la minyoria (març de 1987).
- Mostres de Pintura i Escultura per a la Tercera Edat, del qual s'han fet dues mostres.
- Cicles de Conferències referides a Personatges que han fet la Història de Mallorca i d'altres.
- Mostra teatral, actualment en preparació, que es durà a terme la pròxima tardor.
- Premi de Cine Amateur del qual es va rebent pel·lícules i que es durà a terme a final de maig.
- Creació i actuacions d'un Cor per a actuacions escèniques.

ESPORT

Cal destacar el Campionat del món de la classe "FINN" de vela i l'inici de la volta Ciclista a Espanya, l'any 86. La creació de les escoles esportives que han mobilitzat a més de 13.000 persones i

del Trofeu Consell Insular - Illa de Mallorca, ja atorgat a moltes disciplines esportives:

- Trofeu Illa de Mallorca de Caça Submarina.
 - Torneig Futbol d'Empresa.
 - Pujada Automobilística al Puig Major
 - Rallye Pla de Mallorca d'Automobilisme
 - Volta a Mallorca - relleus, atletisme
 - Pujada al Puig Major de Motos
 - Gran Premi Pla de Mallorca de Ciclisme
 - Proves d'Autocross
- La cultura i l'esport han estat sempre uns dels objectius més importants pel Consell Insular de Mallorca. Avui podem veure els resultats d'una bona gestió. D'un bon Consell.



BON CONSELL, BONS RESULTATS



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

HIPIER MANACOR

Alta Calidad a Bajo Precio

Su Hipermercado favorito



ALIMENTACIÓN

Foie-Gras MUNAR 1/8	58
Foie-Gras MUNAR 1/4	92
Mejillones PALACIO DE ORIENTE 1/4	99
Atún GRANDS HOTELS 1/4	81
Aceitunas EL TORDO 450 Gr	84
Almejas chilenas RIERA FRUITS 18/20	161
Aceitunas c/h y s/h 600 Gr. FRAGATA	145
Mahonesa KRAFT 450 Gr	184
Tomate frito STARLUX 450 Gr	66
TORTELLINI carne y queso 250 Gr	166
COLA-CAO soluble 900 Gr	394
Crema cacao 1 sabor, 2 sabores 220 Gr. D. ESPAÑA	89
Crema cacao 1 sabor, 2 sabores 500 Gr. D. ESPAÑA	151
Café TOCO lote pak. 2 u. de 250 Gr. (más 1 pak. 100 Gr. de REGALO)	380
Arroz NOMEN 1 Kg	106
Galleta MARIELU 300 Gr	85
Galletas TUC pak. 3 u	156
Mostaza ORLANDO 300 Gr	66



BEBIDAS Y LICORES

Vino SOLDEPEÑAS Tinto, Rosado y Blanco	80
Vino CASTILLO DE LIRIA, Tinto, Rosado y Blanco	129
Vino CASTILLO DE LIRIA MEDIUM	144
Vino PINORD Blanco y Rosado	240
Whisky JAMIE O'8	848
FUNDADOR	474
Palo MOREY	380
Gin RIVES	450
CINZANO I	280
Hierbas dulces LIMSA	478
Hierbas secas LIMSA	524
Zumo HERO I. melocotón y albaricoque	141
Zumo HERO I. piña y naranja	144
TRINARANJUS 2 I. naranja y limón	175



PERFUMERIA Y LIMPIEZA

Desodorante SHIM spray 220 Gr	267
Gel SHIM 1 l	299
Champú NELIA 1 l	230
Gel NELIA 1 l	233
Pañal super DODOT 30 u	323
Vasos plástico 10 u	31
Plato plástico 10 u	66



CHARCUTERIA

Salchichas 500 Gr. EL ACUEDUCTO	235
Salchichas SNAKIS 165 Gr	59
Salami EL ACUEDUCTO Kg	603
Queso FLOR DE ESQUEVA Kg	1.250
Jamón York PALMA Kg. (Por la compra de 300 Gr. obsequio de una botella de Vino Viña Paumina)	675
Fuet PALMA Kg. (Por la compra de 2 Fuets, obsequio de una botella de Vino Viña Paumina)	799
Mortadela Italiana PALMA Kg	243

CONGELADOS

Pizza Margarita PESCANOVA	218
Bases Pizzas normales	122
Ensalada de maíz 400 Gr. PESCANOVA	131
Maíz en grano 400 Gr. PESCANOVA (obsequio de una bolsa de brecol, por la compra de una bolsa de Maíz o Maíz en grano)	140

CONGELADOS A GRANEL

Rodajas de pescadilla PESCANOVA Kg	199
Sepia limpia PESCANOVA Kg	398
Pescadilla entera Kg	199
Cuerpos nº 1 Kg	1.325
Lengua pelada Kg	398

SERVICIOS BUS

DEL 1 DE MAYO
AL 31 DE OCTUBRE



◆ CA'N PICAFORT ▶ C. LAGOS ▶ PTO. ALCUDIA ▶ ALCUDIA ▶ PTO. POLLENSA

De 08.45 a 12.45 De 14.30 a 19.15	Frecuencia Buses Every Busses Ale Bussenomde Algâi Var	15 minutos
De 19.30 a 21.15 (HASTA ALCUDIA)		

◆ PTO. POLLENSA ▶ ALCUDIA ▶ PTO. ALCUDIA ▶ C. LAGOS ▶ CA'N PICAFORT

De 08.45 a 12.45 De 14.30 a 20.15	Frecuencia Buses Every Busses Ale Bussenomde Algâi Var	15 minutos
--------------------------------------	--	---------------

◆ ALCUDIA ▶ PTO. ALCUDIA ▶ C. LAGOS ▶ CA'N PICAFORT

De 08.15 a 13.00 De 14.45 a 20.30	Frecuencia Buses Every Busses Ale Bussenomde Algâi Var	15 minutos
--------------------------------------	--	---------------

Ca'n Picafort

To - Nach - Hacia

FORMENTOR

Abfahrt - Salida - Departure

9' 00 14' 15

Formentor

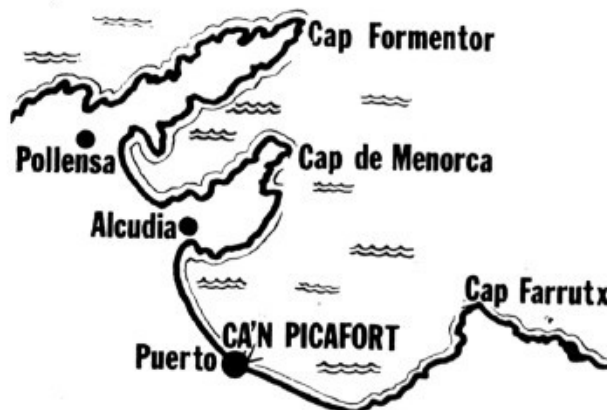
To - Nach - Hacia

CA'N PICAFORT

Abfahrt - Salida - Departure

12' 30 17' 30

ONE WAY RETURN
HIN UND ZURÜCK
IDA Y VUELTA



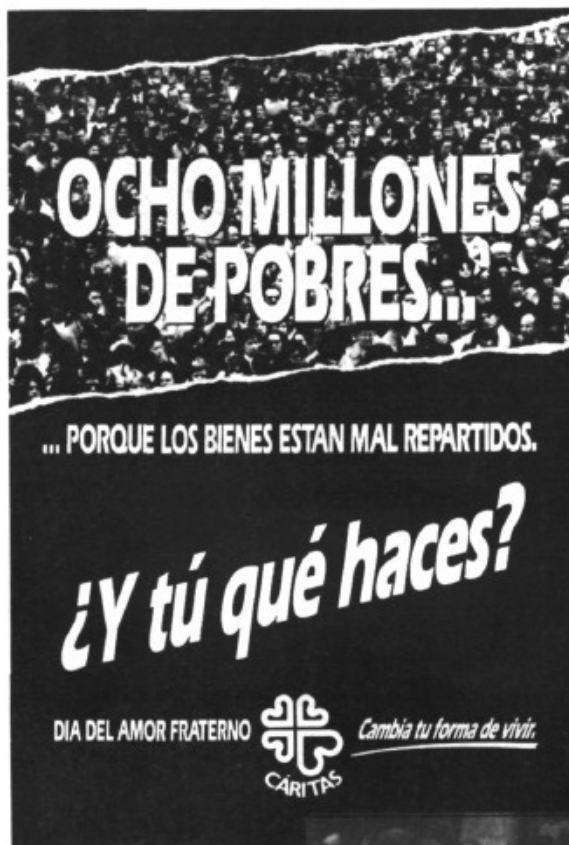
Täglich ausser Sonntags
Every day except sundays
Cada día excepto los do-
mingos

El pasado 28 de Junio el Sr. Obispo de Mallorca, Don Teodoro Ubeda, administró el sacramento de la Confirmación, en Ca'n Picafort, a 50 jóvenes de nuestra Parroquia en un acto muy emotivo y concurrido, acompañado por el Vicario Episcopal de nuestra Zona D. Bartolomé Fons. Acompañamos la lista de los Confirmandos. ¡Felicidades!

CONFIRMACIONES 1.987

DESDE LA PARRÒQUIA

- 1).- Francisca Pons Perelló
- 2).- Llorenç Pons Perelló
- 3).- Aina Rodríguez Arbona
- 4).- Catalina Tous Seguí
- 5).- Bartomeu Tous Seguí
- 6).- María del Pilar García Palencia
- 7).- Isaías García Palencia
- 8).- Miquel Capó Fuster
- 9).- Toni Gelabert Sastre
- 10).- María Concepción Salgado
- 11).- Antonia Massanet Serra
- 12).- Félix Estelrich Florit
- 13).- Damià Estelrich Florit
- 14).- Xavier Sánchez Fraile
- 15).- Damià Morey Llambias
- 16).- Bartomeu Morey Llambias
- 17).- Pere Genestar Martorell
- 18).- Joan Quetglas Martorell
- 19).- Juana Mª Quetglas Martorell
- 20).- Rafel Perelló Martorell
- 21).- Margalida Boyeras Catala
- 22).- María José Molina Rosselló
- 23).- Francisca Tugores
- 24).- Toni Torrens Fluxá
- 25).- Damià Estelrich Pastor
- 26).- Bárbara Aloy Nicolau
- 27).- Francisca Aloy Nicolau
- 28).- Joan Cantarellas Mestre
- 29).- Guillem Cantarellas Mestre
- 30).- Toni Cifre Crespí
- 31).- Juana Mª Juan Femenia
- 32).- Llorenç Perelló Agudo
- 33).- Antonia Ribot Forteza
- 34).- Margalida Ribot Forteza
- 35).- Joan Josep Mas Vives
- 36).- Miquel Angel Llabrés Canals
- 37).- Andreu Cantarellas Tugores
- 38).- Antonia Cerda Carmona
- 39).- Santi Gili Planas
- 40).- Xavier de las Heras Aloy
- 41).- Bárbara Piña Garau
- 42).- Salvador Piña Garau
- 43).- Bernat Massanet Serra
- 44).- María Martorell Bennasar
- 45).- Angela Capó Rotger
- 46).- Joan Manuel Juan Puigserver
- 47).- Sebastià Juan Femenia
- 48).- Pedro Morell Verd
- 49).- Luís Morell Verd
- 50).- Antonia Servera Ferrer



DEPORTES



Futuro equipo Benjamín a pesar de que este año ya han jugado en bastantes ocasiones.

La temporada futbolística ha llegado a su final, con dos resultados muy positivos, y otro negativo, ya que el equipo que militaba en segunda regional, después de haber quedado eliminado con el equipo de Sancellas, ha perdido la categoría. Por lo tanto, la próxima temporada, si no hay problemas mayores tendrá que militar en la tercera Regional. Nada más podemos añadir a este cúmulo de desaciertos, que ha tenido este equipo. Esperemos para el bien de este Club que la próxima temporada se cojan otras soluciones, que por lo menos le den la categoría perdida.

La más positiva como de todos es sabido ha sido la buena campaña que han llevado los Alevines, que después de haber sido Campeones han subido de Categoría. Así la próxima campaña tendrán que actuar en la segunda Regional.

Los Benjamines también han llegado a su fin, quedando los segundos clasificados. Una gran campaña, ya que era la primera vez que participaban en competición, y ésto se deja notar. También hay mucha ambi-



DELEGACION ALCUDIA
Tels. 54 65 16 - 28

EN
**SUPERMERCADOS
MARÍ**



Avd. Centro Esqu. Alemania
Tel. 52 77 44
CA'N PICAFORT

ción de cara a la próxima temporada. En fin, ahora hay las vacaciones de todos merecidas y a preparar la nueva campaña que esperamos sea más positiva que la que acaba de finalizar.

Suerte y ánimo a todos sus jugadores y como no a sus organizadores.

AGENCIA INMOBILIARIA A.P.I.C. B. MORRO TOMAS

ADMINISTRACIONES, ALQUILERES, TRASPASOS,
COMPRAVENTAS, PISOS, CHALETS, RUSTICAS,
SOLARES, ETC. TRAMITACION EN GENERAL,
VALORACIONES ASESORAMIENTOS.

¡¡CONSULTE SIN COMPROMISO!!
SERIEDAD, RAPIDEZ Y EFICACIA

**DELEGACION PROMOTOR DE VENTAS
JUAN GARAU FOL**

Palma: Nuredduna, 17 1º C - Tel. 46 18 35
Ca'n Picafort: Jaime III, 4 - Tel. 52 70 70
FLORISTERIA MARGARITA

FLORISTERIA Y CERAMICAS

FLORIST'S MARGARITA

C/. Jaime II, 4 - Ca'n Picafort - Tel. 52 70 70

ENTRE DOS MONS

El dia abans i el dia després

Entre el dia abans i el dia després de les eleccions, què haurà canviat a la nostra Comunitat Autònoma, a la nostra illa i en el nostre poble? Potser continuaran els mateixos dirigents o potser hauran canviat. Tal volta el protagonisme polític haurà canviat de color, tal volta no.

Sí, elegint un president, un batle, hem elegit el programa polític més convincent, més competent o més coherent, si hem elegit la gestió de govern que ens sembla més transparent, la democràcia estarà d'enhorabona.

Si hem elegit els nostres dirigents per favoritismes personals, o per la bona cara, o per interessos egoistes, o simplement perquè representen les sigles més conegudes dins el panorama nacional, mal lamentada va la democràcia.

Si amb les eleccions hem triat unes persones perquè ens treguin les castanyes del foc, mentre nosaltres puguem viure tranquils i sense maldecaps, malament enfocam la democràcia.

Sí, a més de triar unes persones de la nostra confiança, ens proposam acompanyar la seva gestió, mostrant-los el nostre suport quan ens agradi la seva actuació, i demanant-los-ne comptes quan no l'entenguem, la democràcia començarà a ser com ha de ser.

Si a l'hora del recompte de vots ens considerem vencedors o vençuts, això voldrà dir que encara no entenem ben bé què és la democràcia. Perquè si és ver que els partits poden perdre unes eleccions, també és ver que la democràcia sempre les guanya. I part damunt de tot ens hem de sentir demòcrates.

Si, perquè hem votat el partit que ha obtingut la majoria, desaprovam de bones i primeres tota idea o iniciativa sorgida de l'oposició o de les minories, serà un símptoma d'immaduresa democràtica.

Si, perquè hem votat els partits minoritaris, ens tornam de cop en sec agres i crítics sense to ni so, mostrarem el llautó de la nostra incapacitat de viure en democràcia.

Entre el dia abans i el dia després de les eleccions, sigui quin sigui el resultat, ens hem de sentir tots vencedors per haver consolidat una vegada més la democràcia, i ens hem de donar tots a tots l'enhorabona.

SEBASTIA SALOM



CAIXA DE PENSIONES

"laCaixa"

AGENCIA
CAN PICAFORT

Av. Trias, s/n.
Tel. 52 77 36

BAR - RESTAURANTE

EL PUERTO

C/. Cervantes, 22
Tel. 52 81 40
CA'N PICAFORT

KAIRO
TENDA DE MODA



CLOSED
TRIP DIFUSIÓN
ROSER MARCÉ
BAMBOO
DANIEL G.
J. TARVERNITY
CHARLES CHEVIGNON

C/. Isaac Peral, 2
Teléfono 52 80 15
CA'N PICAFORT
MALLORCA

mesón
Saltos

BAR - RESTAURANTE
ESPECIALIDADES TIPICAS MALLORQUINAS

Tel. 54 69 71

Carretera Sa Pobla - Alcudia
por La Albufera Km. 8'900

KARATE EN CA'N PICAFORT

Excelente ha sido la actuación que han tenido nuestros karatecas, en los campeonatos de Baleares de este año.

El título de campeones y subcampeones conseguidos, en la categoría de alevines, son fieles reflejo de la buena salud que disfruta, el club gimnasio Tao de Ca'n Picafort, y sirven para demostrar el buen trabajo llevado hasta ahora con los niños.

Y varias son las cosas, que, creo merecen ser destacadas. En primer lugar, la medalla de oro por equipos, conseguida gracias al buen trabajo que se ha venido desarrollando con los últimos años, entre los cuales cabe destacar, por su meritoria labor a: J.J. Payeras, J.E. Perelló y P. Méndez.

En segundo lugar, la medalla de plata conseguida en el campeonato de Baleares individual por Juan J. Payeras, afianzándose como una promesa.

Hay también que destacar el hecho de que casi todos nuestros representantes consiguen ser finalistas en todos los campeonatos, a destacar entre estos a: J. Bautista, M. Perelló, D. García, F. Carretero y M. Lora.

Y por último hay que incluir nuestra excursión-campeonato en la isla de Ibiza, donde nuestros karatekas se lo pasaron muy bien, al tiempo que conseguían, la mayoría de medallas en el campeonato.

Creo, pues, haber dejado patente los resultados conseguidos hasta ahora por nuestras jóvenes promesas.

Sólo queda añadir, que aparte de todos estos triunfos conseguidos, también hay que reflejar que el Karate aporta en el niño, un desarrollo tanto físico como intelectual



NUEVO IBIZA CINCO PUERTAS

HECHO PARA SU GENTE.



Entra. No te cortes. El nuevo Seat Ibiza te espera con las puertas abiertas. Con todas. Las cinco que ahora tiene.

Cinco puertas que te dejan paso libre a su avanzado diseño. Totalmente revolucionario. Creado por Giugiaro con visión de futuro.

Puertas que dan entrada a un interior espacioso, relajante, con capacidad para cinco cómodas plazas. Único entre los coches de su categoría por confort y seguridad.

Cinco puertas que conducen a la incansable potencia de su motor System Porsche. A toda marcha. Como a ti te gusta, con respuesta para todo.

Vamos. A qué esperas. Traspasa la puerta de tu concesionario SEAT y ponte al volante del nuevo Ibiza cinco puertas. Saldrás por la puerta grande.

(Desde
1.073.962 Ptas.
precio final
IVA incluido)

IBIZA 

INFORMESE EN:

SEAT - AUDI y VOLKSWAGEN

nacionales e importados en
Paseo Colón, 42 CA'N PICAFORT
o en Santa Margarita - C/. Indústria, 2 Tel. 52 30 96

LA PAGINA DEL VIDEO

UNA COLABORACION DE VIDEO MAX, S.C.

CALA MILLOR - CA'N PICAFORT

Coordina: Toni Ferrer

MUNDILLO VIDEOGRAFICO

DEBRA WINGER, esa joven actriz de arrolladora personalidad y que, en sólo diez años, se ha colocado a la cabeza de las estrellas más cotizadas de Hollywood, fue quien prestó su voz al celeberrimo «E.T.» de la no menos celebrada película de Steven Spielberg. Película que, por cierto, aún tardará en ser editada en vídeo. La singular belleza de esta joven actriz que nos ocupa, así como su «buen hacer» se ponen claramente a la vista del espectador en películas tales como: POR FIN YA ES VIERNES, OFICIAL Y CABALLERO, LA FUERZA DEL CARÍÑO, PELIGROSAMENTE JUNTOS, y EL CASO DE LA VIUDA NEGRA.

Aunque los lanzamientos, en vídeo, de cara al verano, no suelen ser muy numerosos ni gozar del sello de grandes éxitos, he aquí un breve resumen de algunos catálogos en los que figuran títulos tales como: ¡ESTO ES UN ATRACO!, TTRUCK 182, EL REBELDE CACTUS JACK, LA CHICA DE ROSA, LA JUNGLA HUMANA, TEMPESTAD, EL PRECIO DEL FRACASO, TERRORIFICA LUNA DE MIEL, EL BESO DE LA COBRA, MOB BUSTERS, LOCO CAMPAMENTO, OCEANO DE FUEGO, EL DORMILON, PROFESORES DE HOY, LAS VACACIONES EUROPEAS DE UNA FAMILIA AMERICANA, EL VIENTO, PERRITOS CALIENTES, SUEÑOS ELECTRICOS, EL REPARTO, ¡VIVA LA RISA!, LOS ROMPECOCOS, CURSO DEL 65, etc.

MICHAEL J. FOX, el protagonista de Regreso al futuro, la película más taquillera de 1985 en USA, acaba de rodar: El secreto de mi éxito; película en la que parece desvelar cómo lo ha conseguido. Se dice que muy pronto estará en las pantallas de medio mundo y que, como si de confirmar aquel título se tratara, acaba de iniciar el rodaje de Luces brillantes, gran ciudad.

Una de las frases más celebradas y que se atribuyen a Steven Spielberg, en su paso por Espapa para rodar el Imperio del sol, es la siguiente: El cine es el lenguaje más universal que existe.

RESULTADO DEL SORTEO DEL MES DE MAYO

Realizado el sorteo correspondiente al mes de mayo, ha resultado ganador del radio cassette estéreo de nuestro concurso, FRANCISCO CAMACHO OROZCO, que vive en los apartamentos Apolo de Cala Millor. Felicidades.

CONCURSO

Entre los 25 títulos de películas que figuran en nuestra lista de éxitos hay uno que es FALSO. Descubra cuál es y, mediante el cupón que figura en esta misma página, remita la solución a:

VIDEO MAX, S.C.
Isabel Garau, 25
Ca'n Picafort (Mallorca)

De esta manera, participará en el sorteo de un magnífico radio-cassette estéreo. El sorteo será público y se realizará, el último sábado de cada mes, a las ocho de la noche, en el citado vídeo club.



LAS PELICULAS FAVORITAS

- 1.-Delta Force
- 2.-F/X Efectos mortales
- 3.-Los rompecocos
- 4.-Aguila de acero
- 5.-la mitad del cielo
- 6.-El juego del halcón
- 7.-Tiempo de silencio
- 8.-El secreto de la pirámide
- 9.-Tres solteros y un biberón
- 10.-La joya del Nilo
- 11.-Transilvania 6-5.000
- 12.-Momo
- 13.-El regreso
- 14.-Zona de guerra: El parque
- 15.-Sólo matan a su dueño
- 16.-Espías como nosotros
- 17.-Terrorífica luna de miel
- 18.-Redondela
- 19.-Viernes 13, 5ª parte
- 20.-Curso del 65
- 21.-Betty Bleu
- 22.-Turck 182, el rebelde
- 23.-Cactus Jack
- 24.-El último dragón
- 25.-Callo que pica, no muerde.

CUPON PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO:

Nombre.....
Domicilio.....
Ciudad.....
Teléfono.....

EL TITULO FALSO ES

.....

LIMPIEZAS URBANAS DE MALLORCA, S.A.

SANTA MARGARITA

La empresa de recogida de basuras a su servicio
Les recordamos que disponemos de un servicio gratuito de retirada de
muebles y enseres en desuso

Les atenderemos al Tel. 52 30 07 - SANTA MARGARITA



VENTA DE SOLARES Y CHALETS

URBANIZACION PLAYA SERRA-NOVA
EN BAHIA DE ALCUDIA

308 m² solar (100 m² edificados: sala chimenea, 3 dormitorios dobles, 1 baño, cocina, terrazas, garaje.

*INFORMES: Sr. Piña, Vía Suiza, 21 - Tel. 52 70 77 - Ca'n Picafort
o en Serra Nova, Sr. Dalmau - Paseo Mallorca s/n.*

Tel. 52 79 83

CA'N PICAFORT

Windsurfing

CLUB
GREGAL



ESCUELA - ALQUILER - COMPRA -
VENTA

LE INFORMA, ENSEÑA, ACONSEJA,
VENDE, ALQUILA, CAMBIA

ESCUELA NAUTICA DEPORTIVA
ESPECIALIZADA EN WINDSURFING Y VELA LIGERA

BAR - RESTAURANTE

Ca'n Frontera

Especialidad en:

COMIDAS MALLORQUINAS Y PARRILLADA DE PESCADO

Paseo Marítimo, 26
Tel. 52 78 44

SON SERRA DE MARINA
Sta. Margarita



OFERTA VERANO

Oferta verano.- Chalet 5 Dormitorios, Sala de estar. Comedor, Cocina. Amueblado, 4.800.000 pesetas. Facilidades de pago.

Chalet a estrenar.- 3 Dormitorios. Baño y aseo. Cocina. Comedor, Sala de estar. Garaje. 200 metros jardín. 7 millones de pesetas.

DUPLEX.- 3 Dormitorios. Baño y aseo. Cocina. Sala de estar. Comedor. Total: 90 metros de vivienda, más 30 m. de garaje. 6.800.000 pesetas. Facilidades a convenir.

INFORMES:

PASEO MARITIMO, 26 - TEL. 52 78 44 - SON SERRA DE MARINA

Caza submarina

José Amengual, un año mas, en esta ocasión por décimo tercera vez para romper el maleficio de ese número maldito se alzó con el título de Campeón de España de caza submarina destronando, ¡faltaría menos! en sus queridas aguas de Mallorca al valenciano Marino Ferrer quien se tuvo que rendir ante la evidencia de que en estas aguas y con estos pescadores los títuloño se pueden escapar nunca.

PRODUCTOS INDUSTRIAS CARBONICAS S.A.

REFRESCOS

PICSA

AGUA

UYALFAS

Carretera de Muro, s/n. SA POBLA

MR

MUEBLES

CASA ROSSA



Carretera Alcudia - Artá
Tel. 52 73 77

CA'N PICAFORT

CALZADOS ROSSELLO RIPOLL

C/. Carrero Blanco, 15
Tel. 52 79 73
CAN PICAFORT (MALLORCA)

QUE PASSA AMB LA REVISTA «CA'N PICAFORT»?

Nota de la Redacció.- En el primer número de la revista escolar LA NOSTRA REVISTA del Colegio Vora Mar de Ca'n Picafort nos encontramos con la nota que acompañamos que tiene por título QUE PASSA AMB LA REVISTA CA'N PICAFORT, en la que se lamenta que no hayamos salido a la calle el pasado mes de Junio, segunda quincena. Efectivamente nuestra intención era editar un segundo número en el mes de Junio, apenas pasadas las elecciones del 10 de Junio, a fin de informar a nuestros lectores de tan importante evento. Diversas dificultades, entre ellas las técnicas, impidieron editar ese número. Lo hacemos ahora apenas iniciado el mes de Julio, prometiendo si es que podemos un segundo número en este mismo mes de Julio, con las noticias pertinentes a la toma de posesión y programas de gobierno de nuestras nuevas autoridades locales. Mientras tanto, la revista CA'N PICAFORT goza de buena salud, y no hay temores de que pueda ser interceptada su andadura. La democracia da cabida a todos, y sin miedos ni amenazas podemos nosotros caminar hacia adelante. Gracias, amigos, del Colegio Vora Mar, por el cariño que mostráis por nuestra revista, que de momento es la decana y la más fecunda de las revistas de este Municipio. Con amigos como Vds. hacemos el camino, confiados y alegres.

La revista CA'N PICAFORT que duu vuit anys de parlanquejar i lluitar a favor del millorament i superació del nostre poble, i també de tot el Municipi, i que va complir darrerament el número 60, no ha tret el seu número normal del mes de Juny, cosa que a noltros, com a petita premsa picafortera» (que volem ésser, i som) ens preocupa.

Es que, a arrel dels darrers esdeveniments polítics que hem viscut com a país, i com a poble, es vol, es pot, posar un morral a un medi de comunicació que aquí ha nascut, i, passant per damunt moltes dificultats, s'ha fet gran, i influent?

La revista CA'N PICAFORT, dins l'associació de Premsa Forana de Mallorca (que reuneix més de 40 publicacions de pobles mallorquins), gaudeix de prestigi, i de bon nom, i Ca'n Picafort, juntament amb l'Arenal i Porto Cristo, són les tres úniques voreres de mar de MALLORCA que actualment compten amb una revista local pròpia, independent del poble del que formen part. Això ve ésser un orgull per Ca'n Picafort que noltros defenserem a tot preu. Vivim dins democràcia, i la premsa —grossa o petita— mereix sempre el respecte de tots.

Dues revistes més s'han deixat veure, en aquesta darrera temporada, dins el nostre Municipi, i això indica clarament que la cultura creix entre noltros, i pren força. Noltros, com a benjamins que som, o millor dit uns caganius, donam suport a la qui és la decana i capdeventera de les lletres dins el Municipi, que, entre tots, componem.

Revista CA'N PICAFORT: te desitjam surtis prest al carrer, amb il·lusió, amb coratge, i pregonant com sempre ho has fet, les meravelles i les angoixes del nostre poble. Salut!



**VENTA DE BILLETES
AVION—BARCO—EXCURSIONES Y
RESERVA HOTELES**

Puerta San Antonio, 23
Tel. 71 56 03 - 04
Telex: 69598 - VACR - E
07002 - Palma de Mallorca

Paseo Colón, 112
Tel. 52 74 89 - 52 80 12
07458 Ca'n Picafort
(MALLORCA)

GUARDERIA INFANTIL



«EL RECREO»

Abierto el 1 de Marzo hasta el 31 de Octubre
Horario: de 7 mañana a 22 hs. noche
Edades: Cero meses hasta 6 años.

Via Suiza s/n (al lado de Marcus Park)
Tls. 52 81 92 - 52 81 67

Mobles ESCA S.A.



COMEDORES
DORMITORIOS
TRESILLOS
MUEBLES AUXILIARES
MUEBLES COCINA
MUEBLES A MEDIDA
FABRICACION PROPIA
CARPINTERIA EN GENERAL

C/ M. ORDINAS. 31 - 33
TEL. 52 31 45

STA. MARGARITA
(MALLORCA)



**TIENDA
TONI**

PASEO COLON, 110 - TEL. 52 70 95

CA'N PICAFORT (MALLORCA)

BATLE «PICAFORTER» PARA MURO

N.º 1
MIGUEL RAMIS MARTORELL
46 años - Director Hotel
Casado - 4 hijas



Nadie se extraña de que digamos a Miguel Ramis «picaforter». Lleva 25 años al frente de entidades turísticas dentro de Ca'n Picafort y le vemos frecuentemente en sus hoteles picaforters o por las calles de nuestro pueblo. Pues bien, el Sr. Ramis ha sido designado Alcalde de Muro. Afiliado al CDS y hombre de una gran capacidad de trabajo y de gestión, se espera de él en nuestro vecino municipio una labor eficaz y exitosa. Don Miguel Ramis es suscriptor de nuestra revista desde su fundación, y nos honra con su amistad. Suerte, don Miguel, y éxito.

CESA COMANDANTE DEL PUESTO



Ha cesado en sus funciones como Sargento-Comandante del Puesto de la Guardia Civil de Ca'n Picafort D. Antonio Avila Mirón quien llevaba once meses entre nosotros, siendo testigos de la buena actuación que ha tenido al frente de nuestra Guardia Civil. El Sr. Avila pasa al puesto de Algaida y le deseamos suerte y éxito en su nueva gestión.



Nuevo cartel del saludo y bienvenida, instalado a la entrada de Ca'n Picafort, por la carretera a Santa Margalida. De enormes proporciones, deseamos a todos sus «pasantes» una cariñosa acogida.



Premio a este pino

Premio a este pino. Situado a la entrada de las casas de Son Serra, junto a la carretera. ¿Cuántos años tiene este pino? Ciertamente, muchos. Quedan pocos como él. Le tributamos honor publicando su esbelta figura. Iremos publicando pinos margalidans o picaforters como éste, si es que nuestro reportero los encuentra. Gloria a nuestros pinos.

